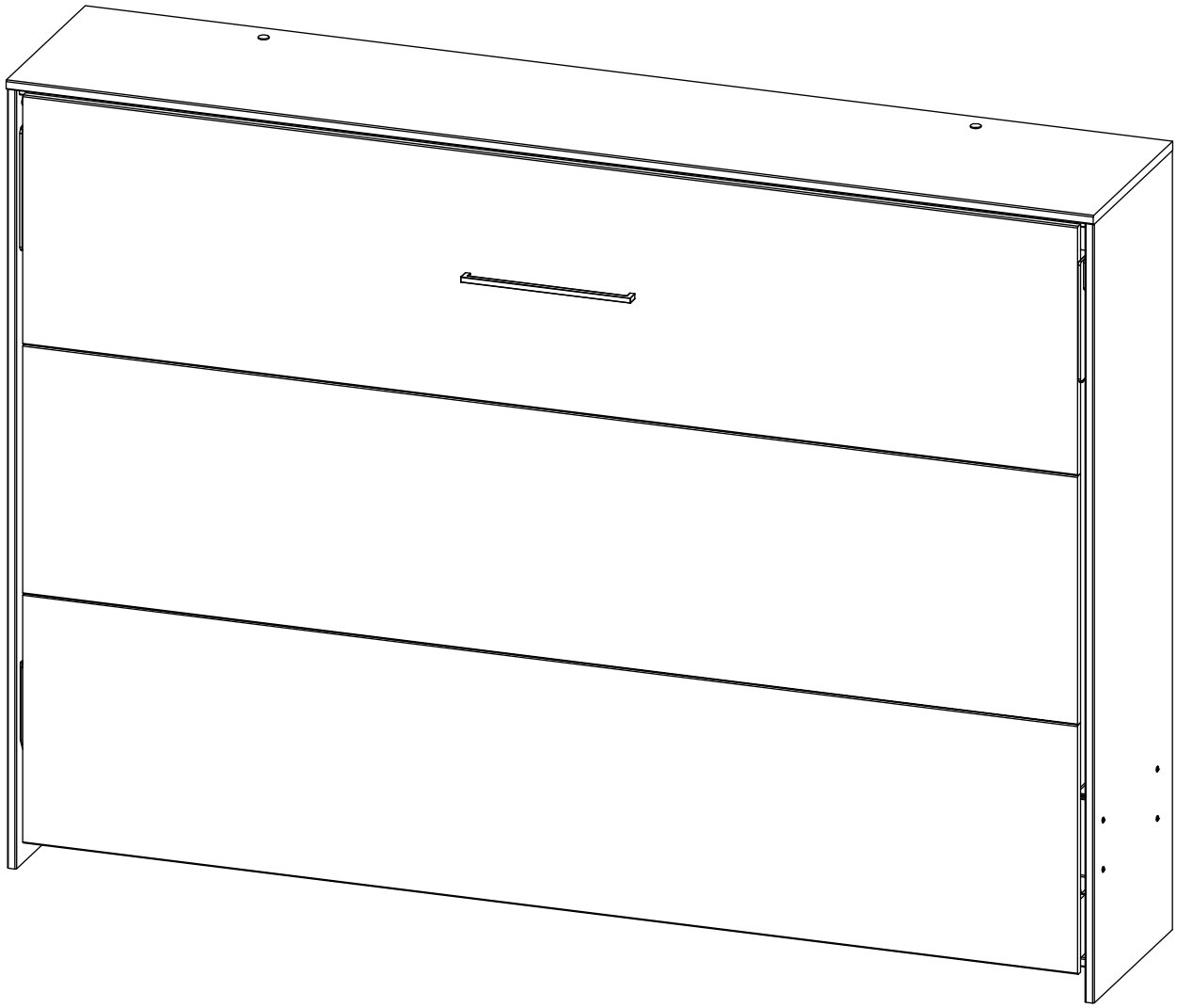
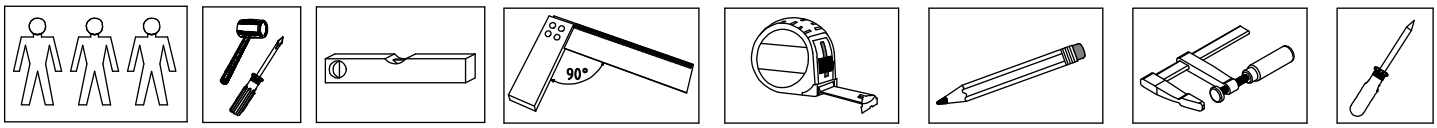
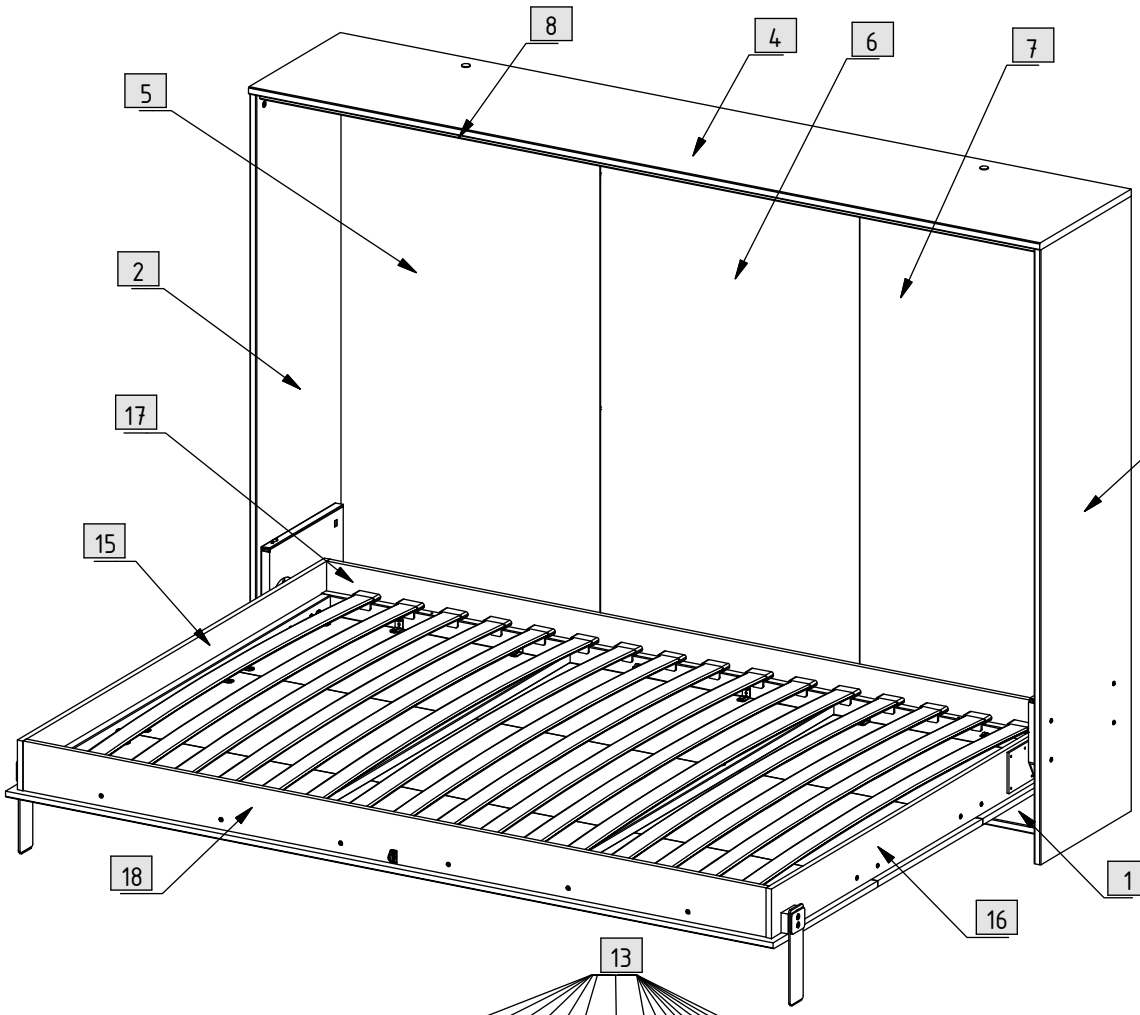
Montageanleitung / Sicherheitshinweise
Instructions de Montage / Sécurité
Assembly instructions / safety instructions
Montageaanwijzing / veiligheid

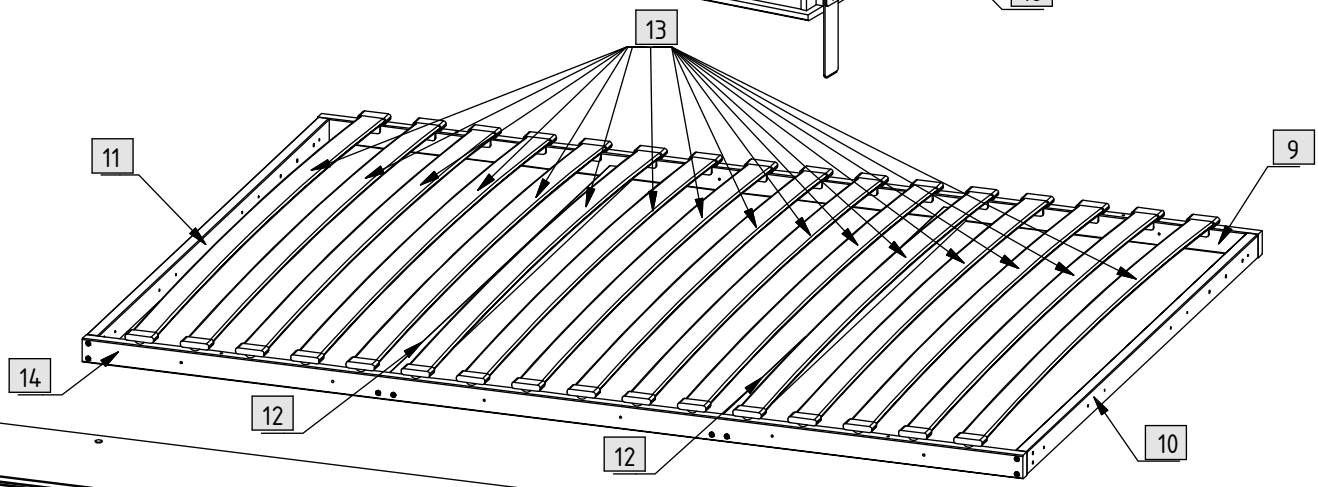
980072

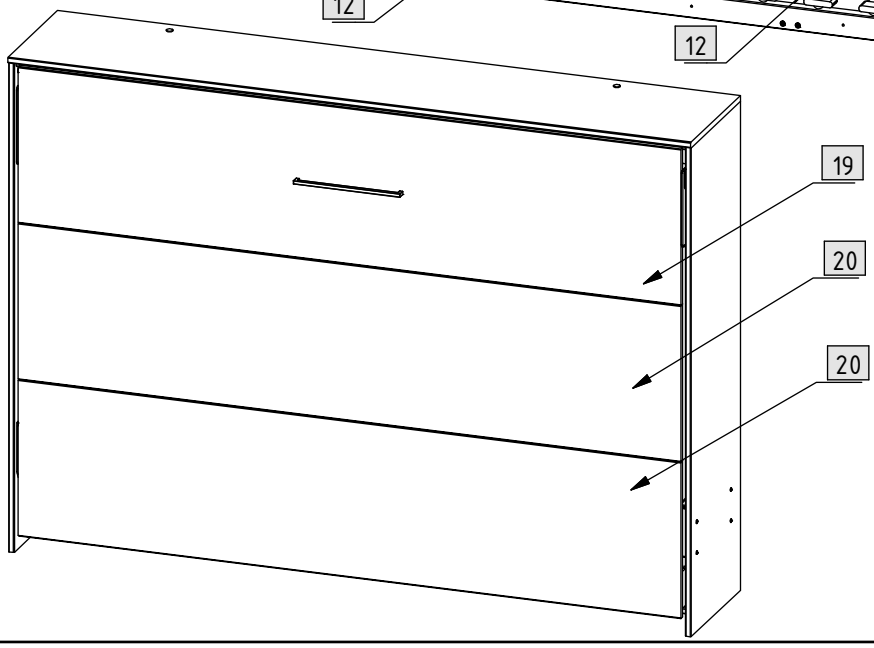


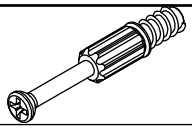
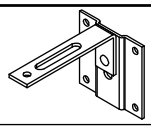
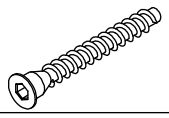
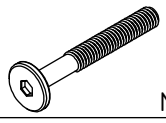
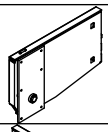
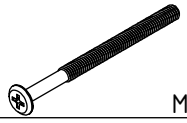
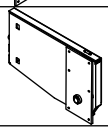
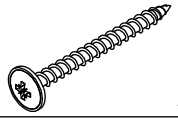
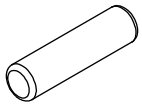
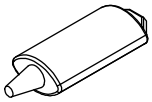
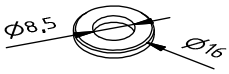
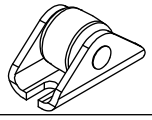
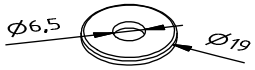
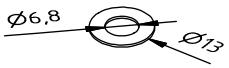
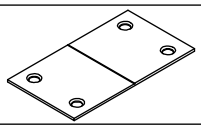
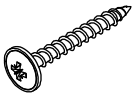
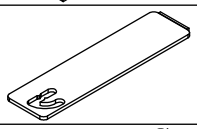
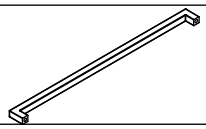
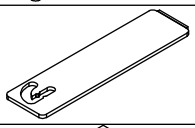
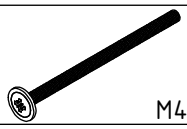
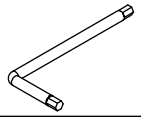
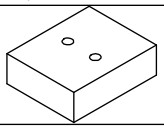
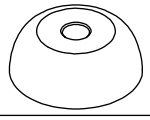
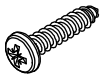
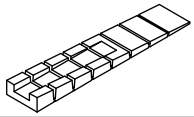
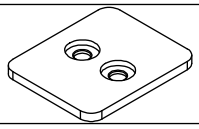
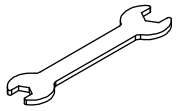
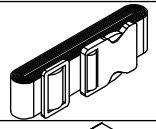
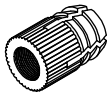
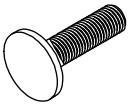
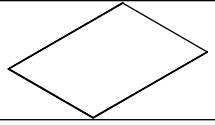
Entspricht den Sicherheitsbestimmungen: **DIN EN 1129-1 : 1995**

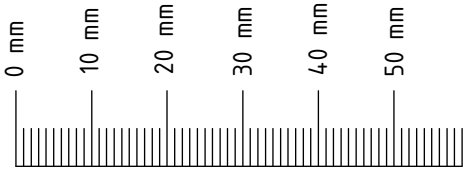

90°

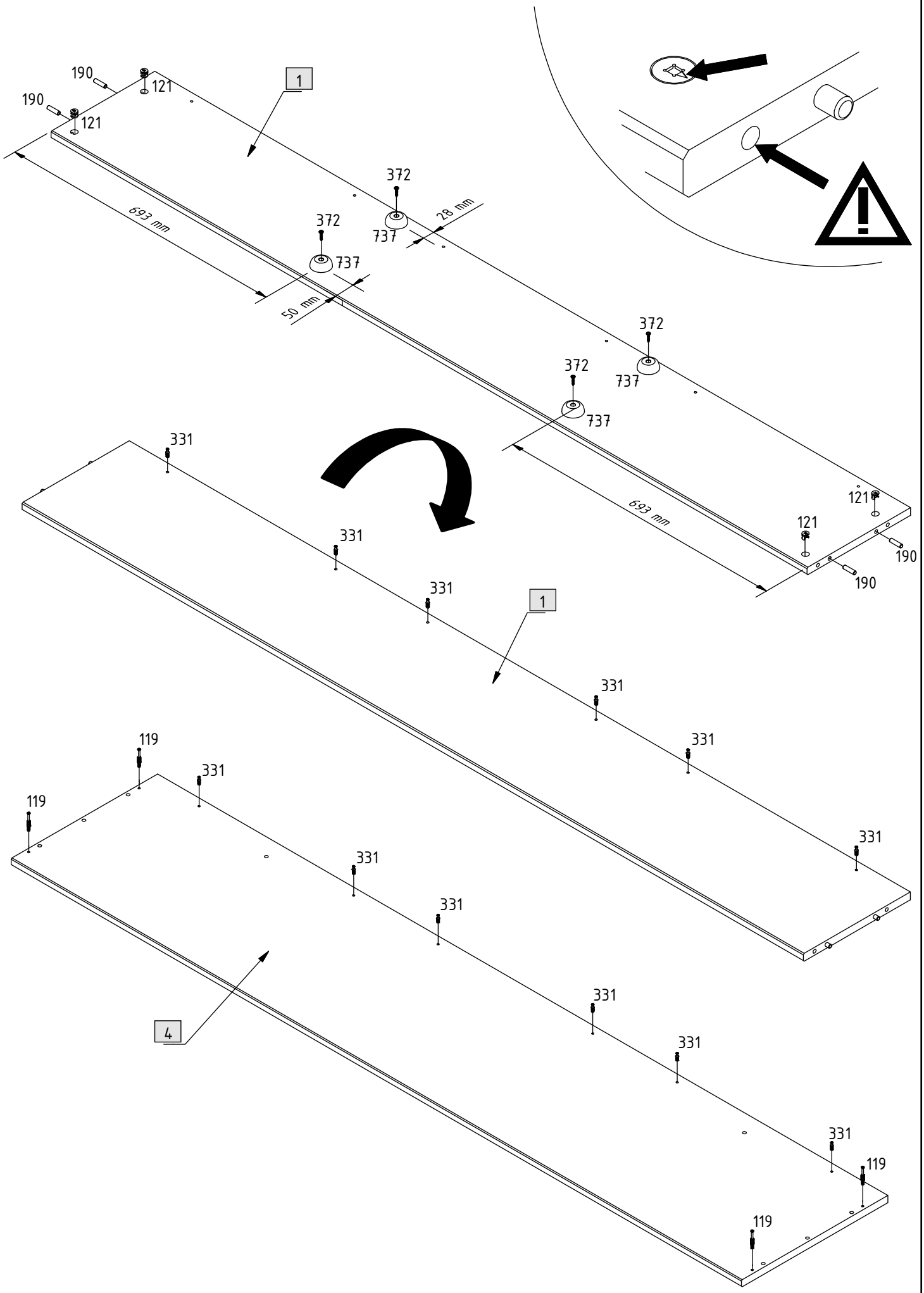

8
4
6
7
5
2
17
3
15
18
1
16

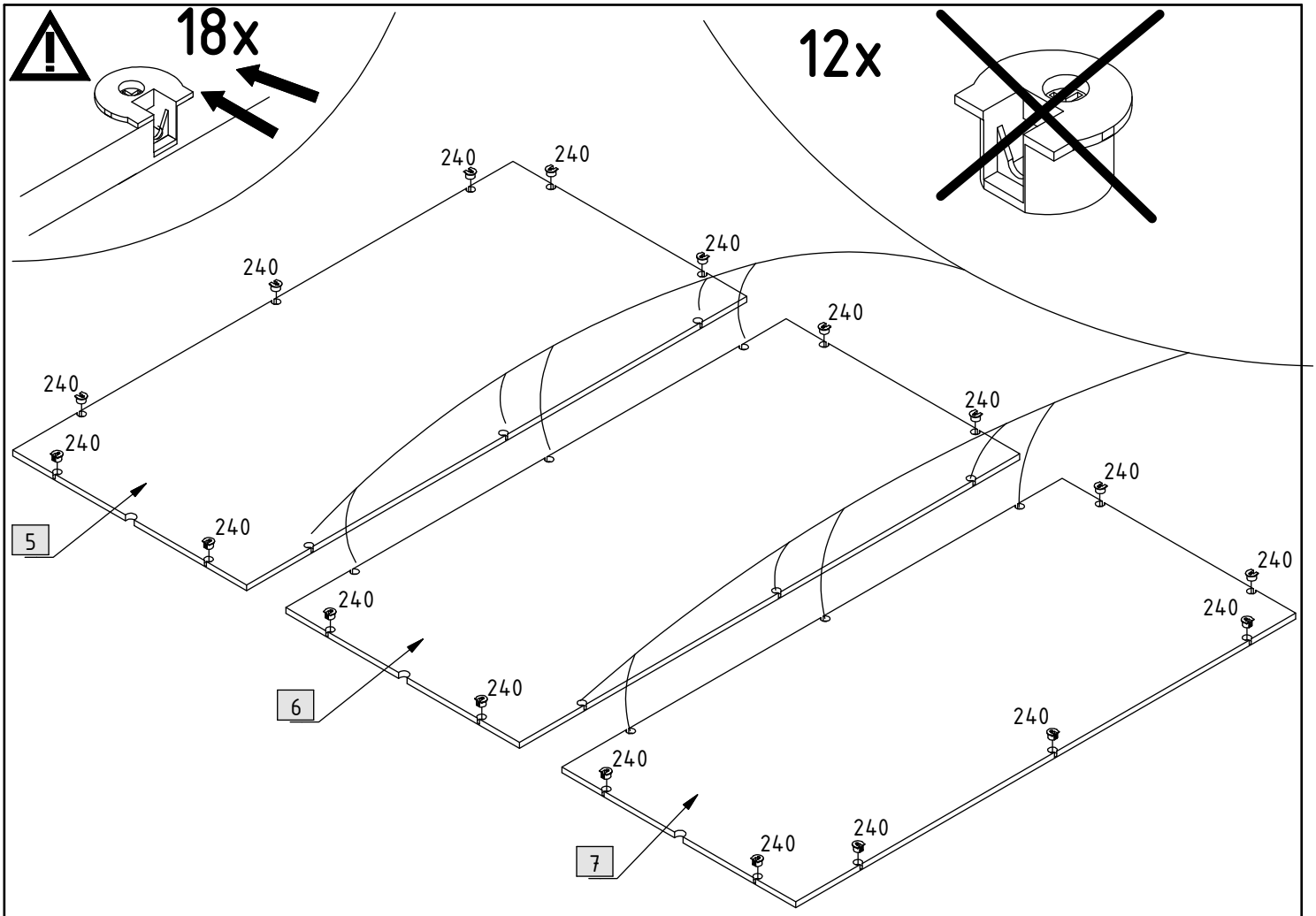

13
11
9
14
12
12
10

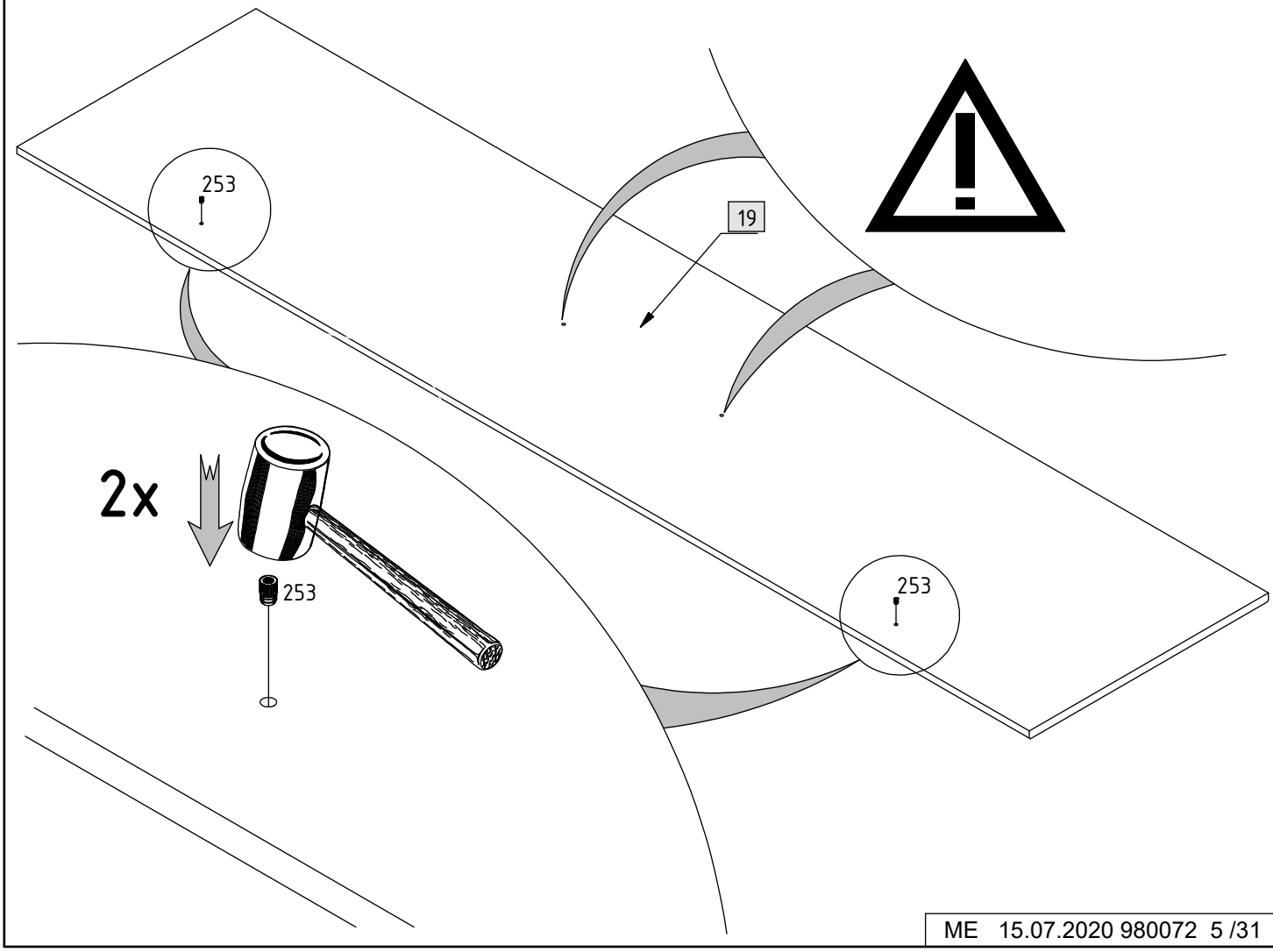

19
20
20

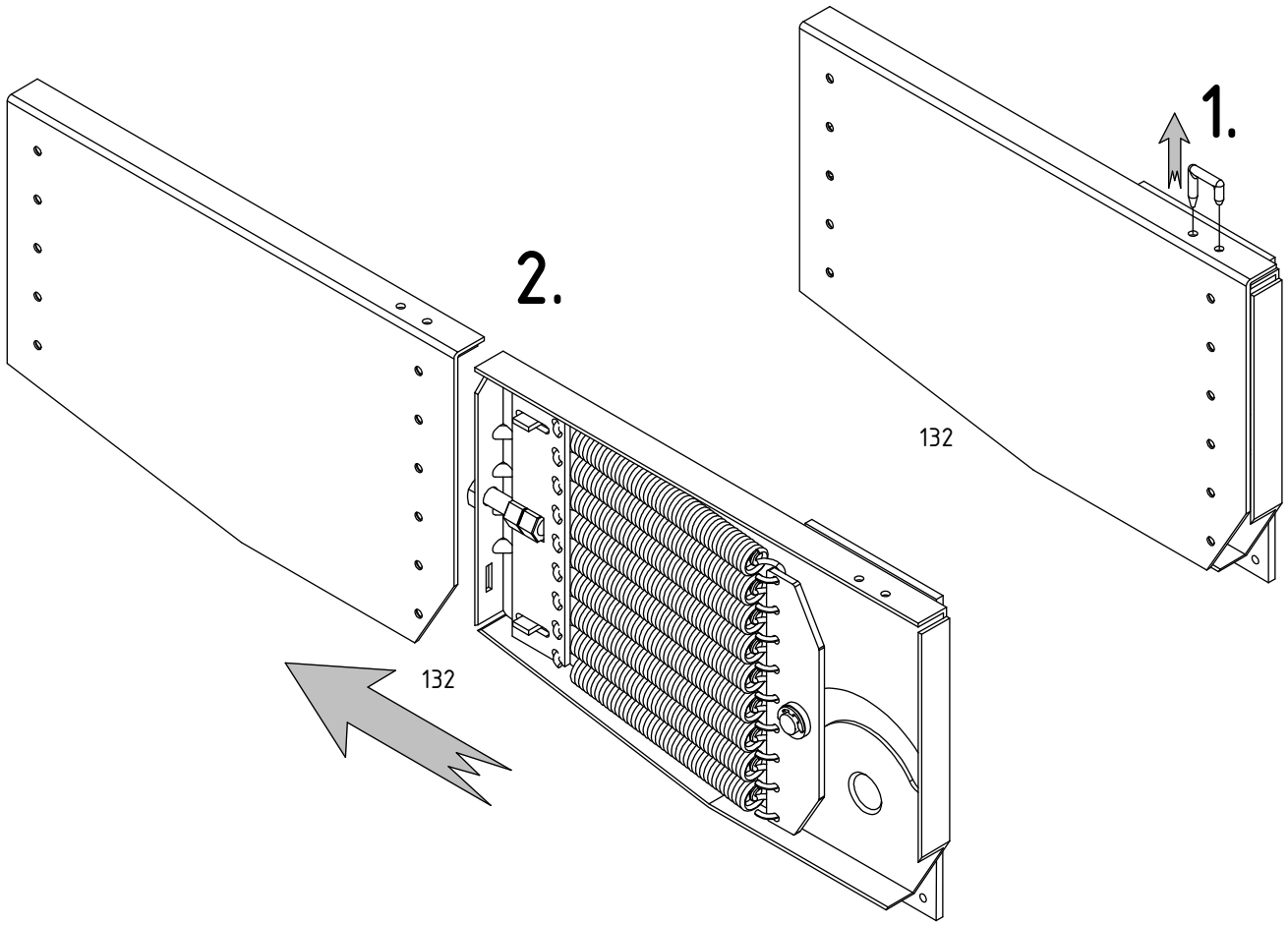
119	8 	254	2 	426	24 M4
121	8	321	16 	427	6  M6 x 45 mm
132	1 	331	18	431	4  M6 x 80 mm
133	1 	345	12  4 x 40 mm	479	2 M8
190	10  Ø8 x 30 mm	351	30 3,5 x 15 mm	480	4 M6
204	2 	362	4 4 x 13 mm	482	2 
223	1 	372	4 4 x 20 mm	484	12 
224	24	382	38 4 x 15 mm	489	4 
230	4 	387	4  4 x 30 mm	490	4
232	1 	405	2 M4 x 21 mm	505	1 
233	1 	417	2  M4 x 60 mm	716	1 
234	2 	421	24 M4 x 50 mm	737	4 
235	4	422	2  4,5 x 16 mm	862	3 
236	2 	423	8	863	1 
240	18	424	8 M4 x 12 mm	865	2 
253	2 	425	2  M8 x 30 mm	895	1 

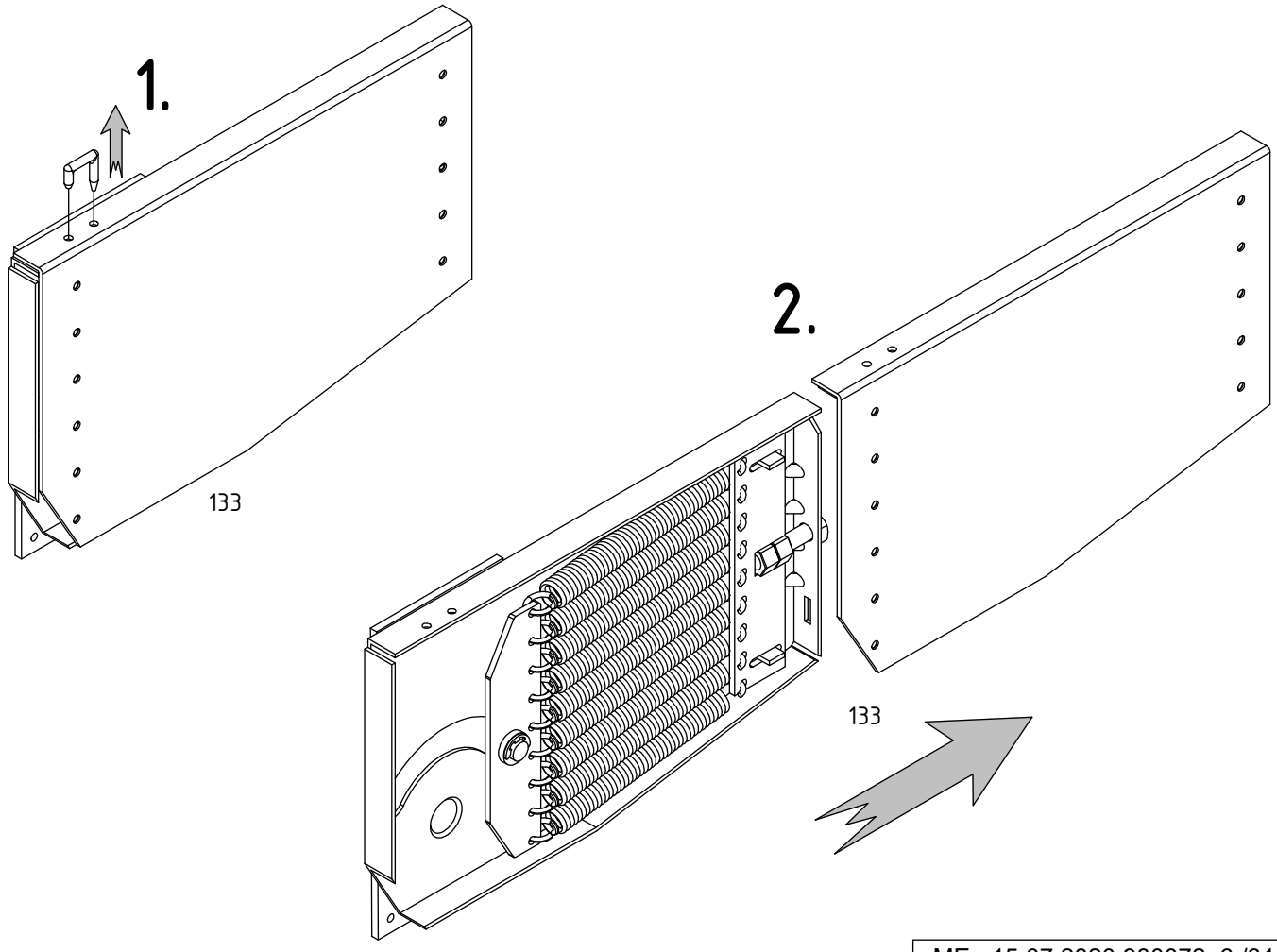


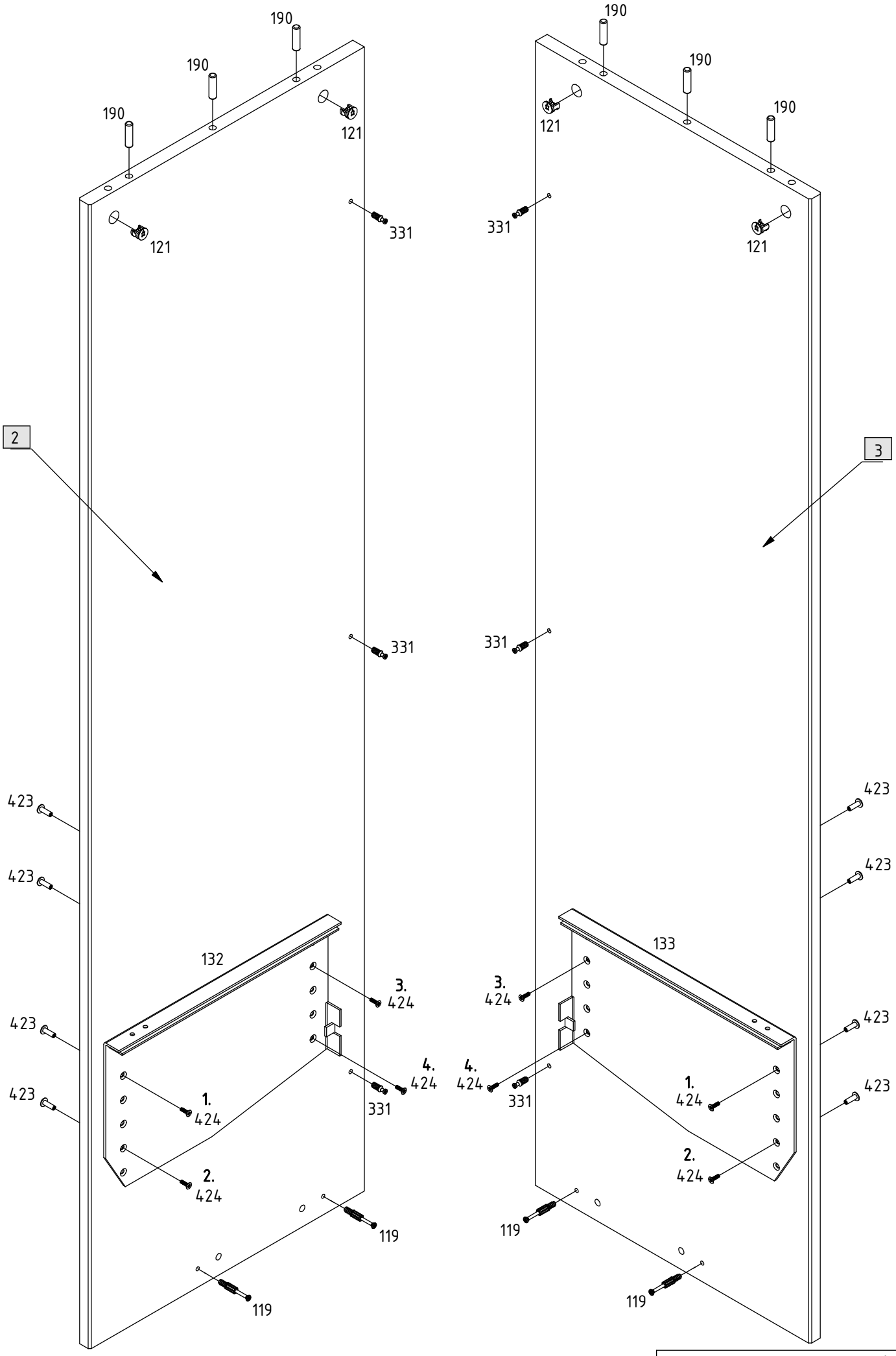

190
121
190
121
1
372
693 mm
372
737
28 mm
737
50 mm
372
372
737
737
693 mm
121
121
190
190
331
331
331
1
331
331
119
331
119
331
331
4
331
331
331
119
119

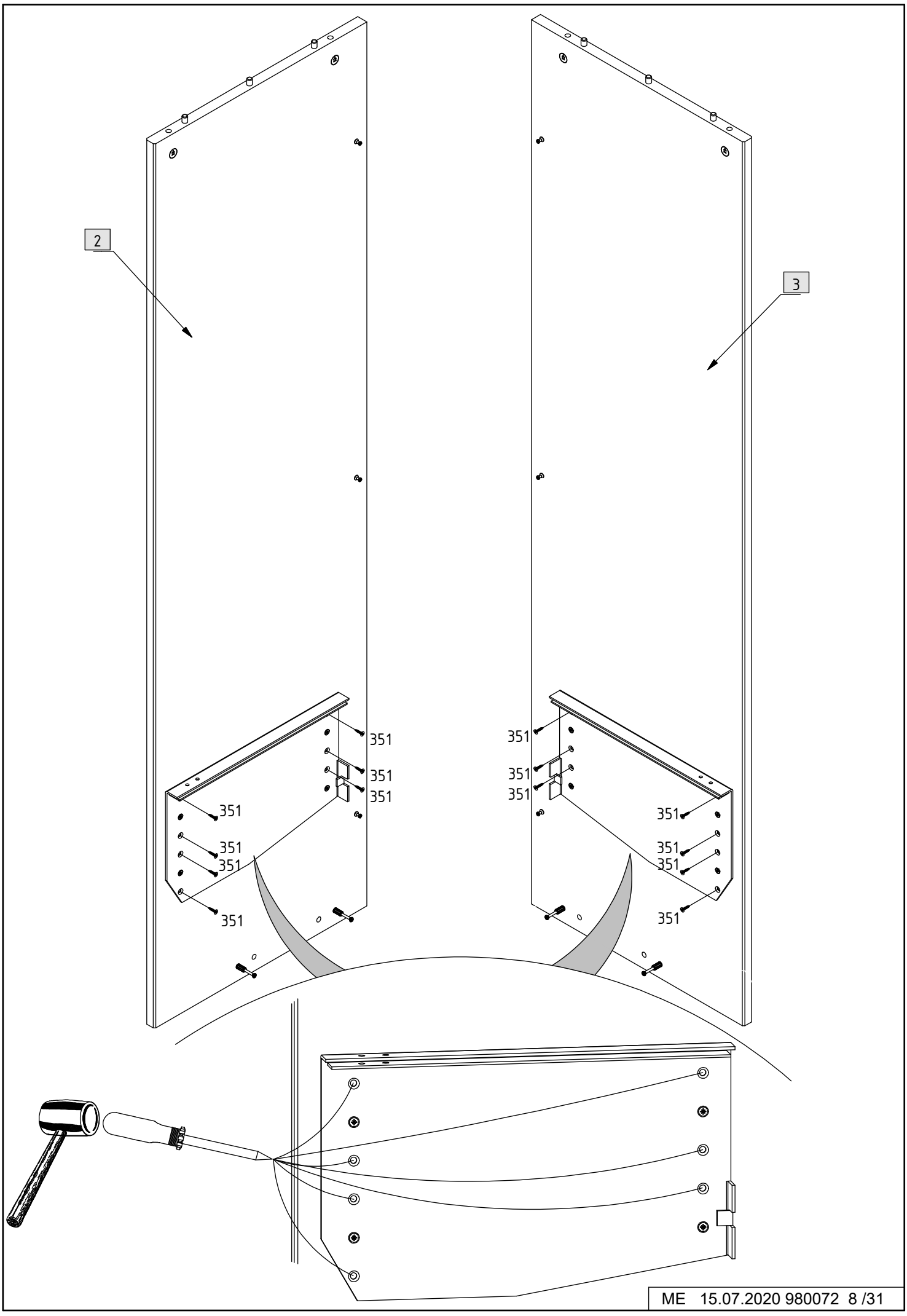

18x
12x
240
5
6
7

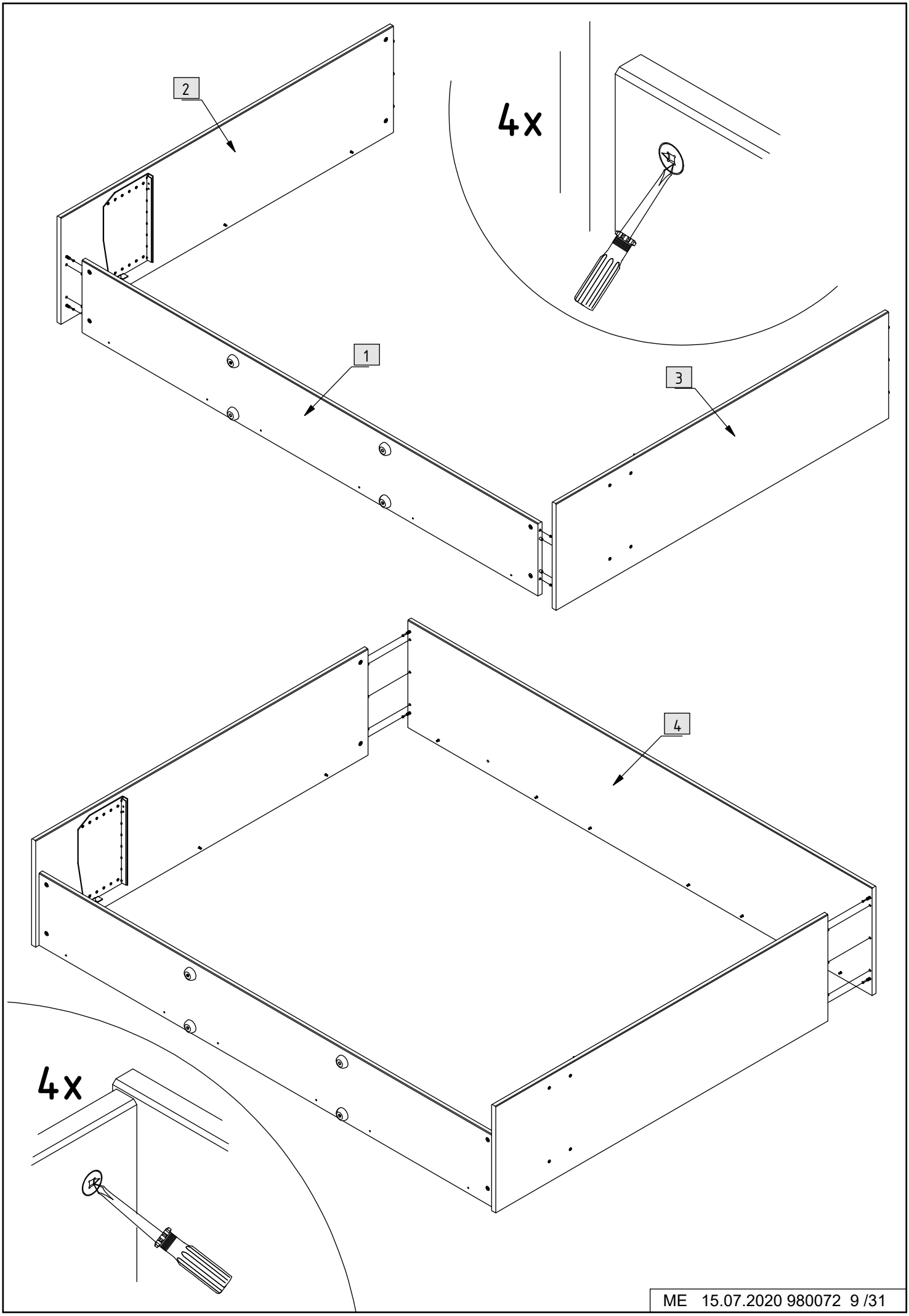

253
19
2x
253
253

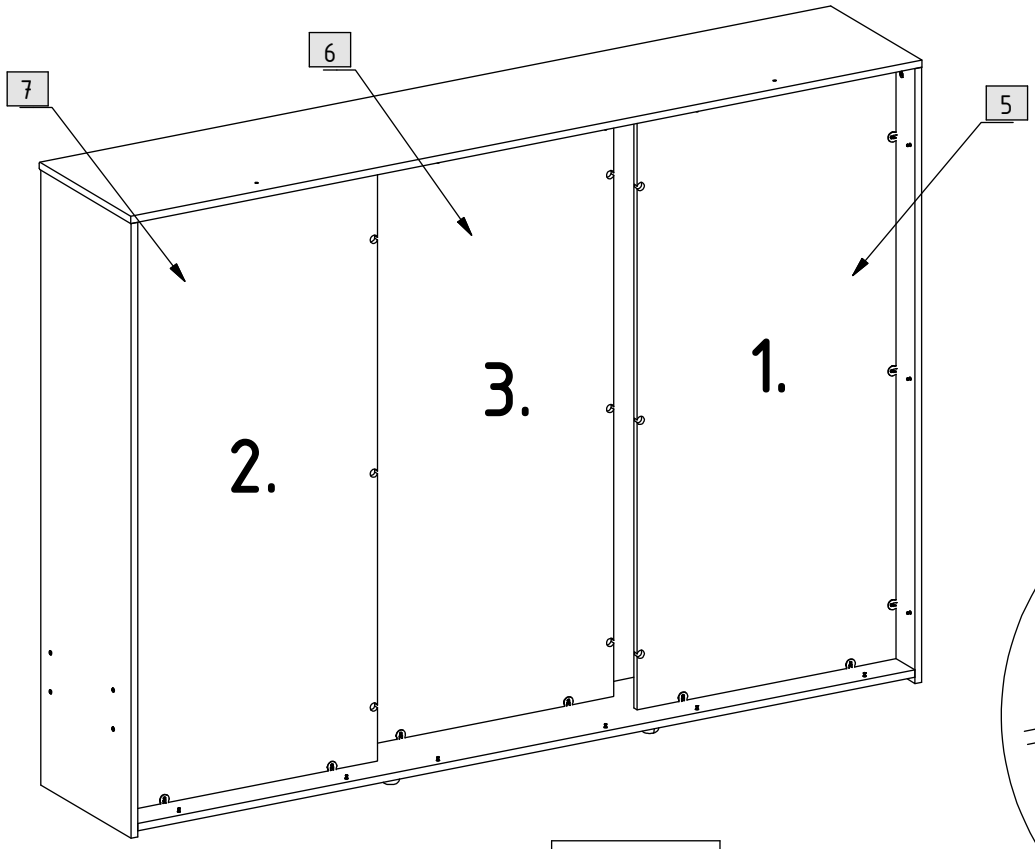

1.
2.
132
132

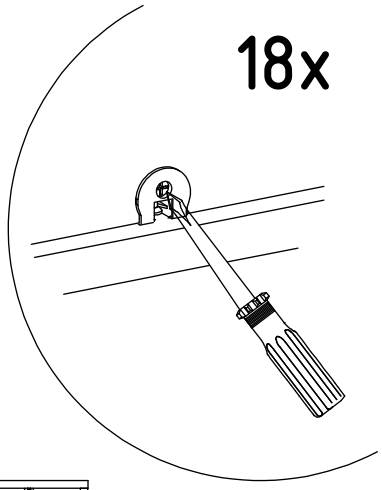

1.
2.
133
133

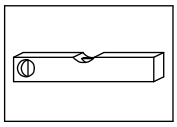

190
190
190
121
121
331
331
121
190
190
190
121
331
121
2
3
331
331
423
423
423
423
423
423
132
133
3.
424
3.
424
4.
424
4.
424
331
331
1.
424
1.
424
2.
424
2.
424
119
119
119
119

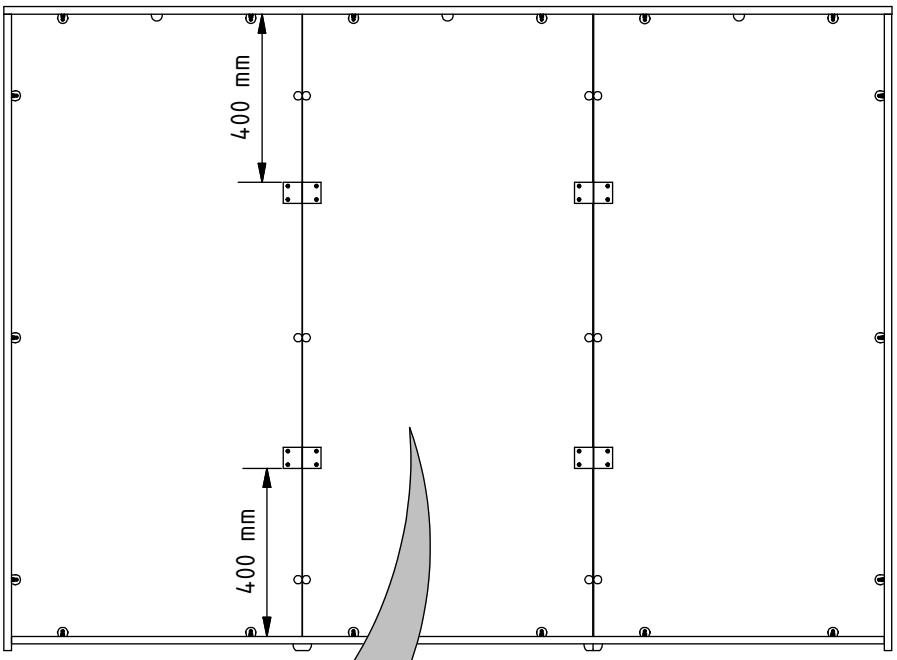

2
3
351
351
351
351
351
351
351
351
351
351
351
351

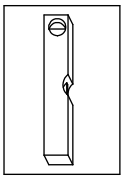

2
4x
1
3
4
4x

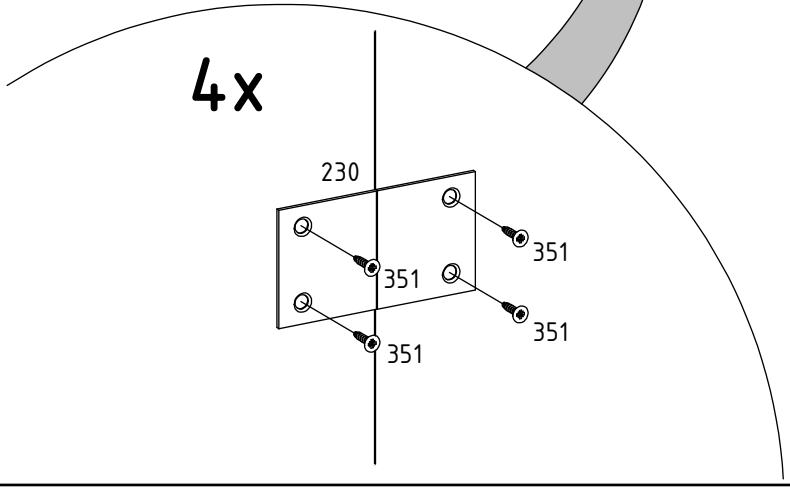

7
6
5
2.
3.
1.

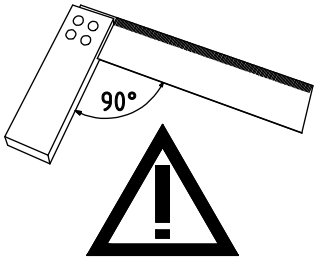

18x

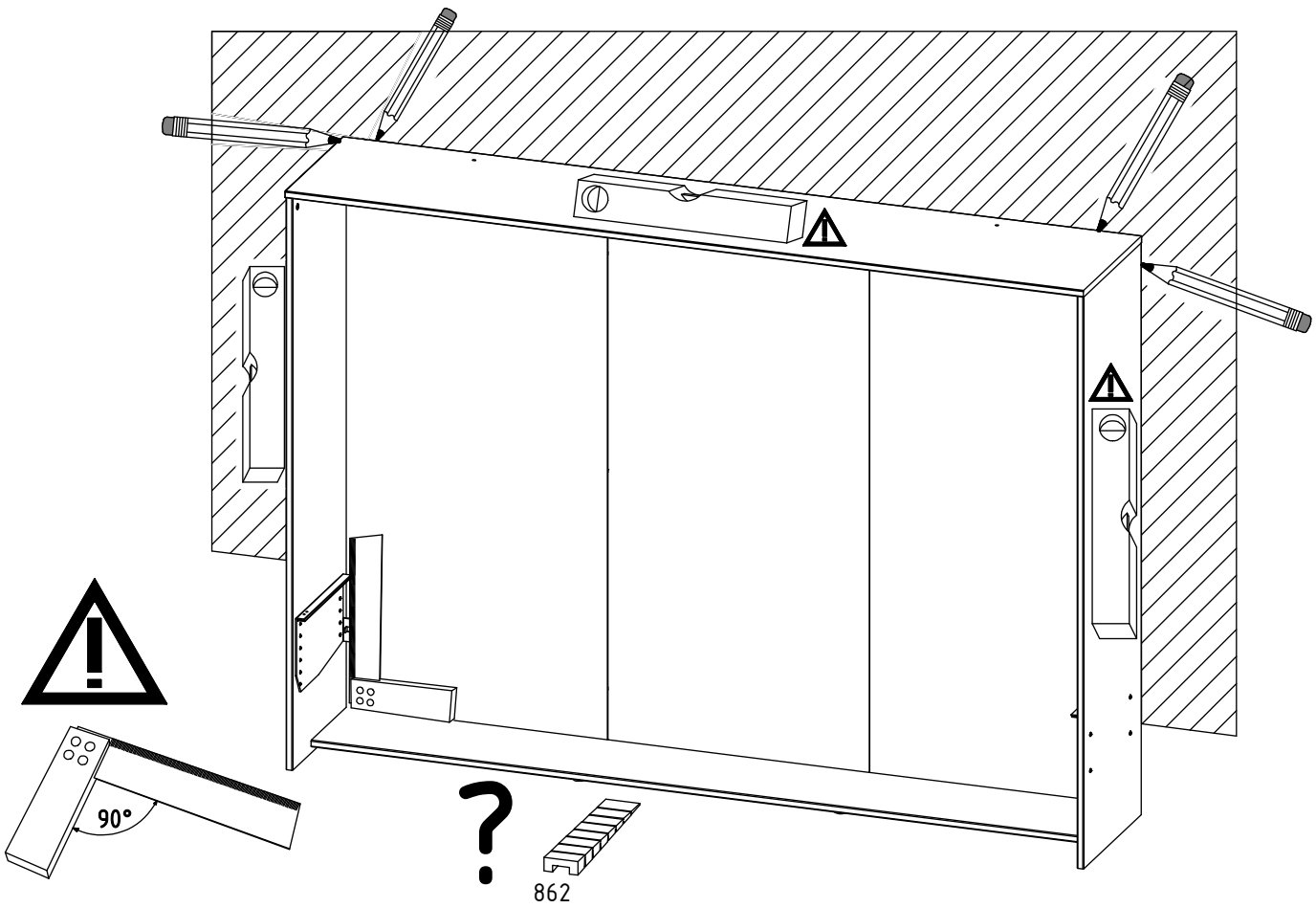


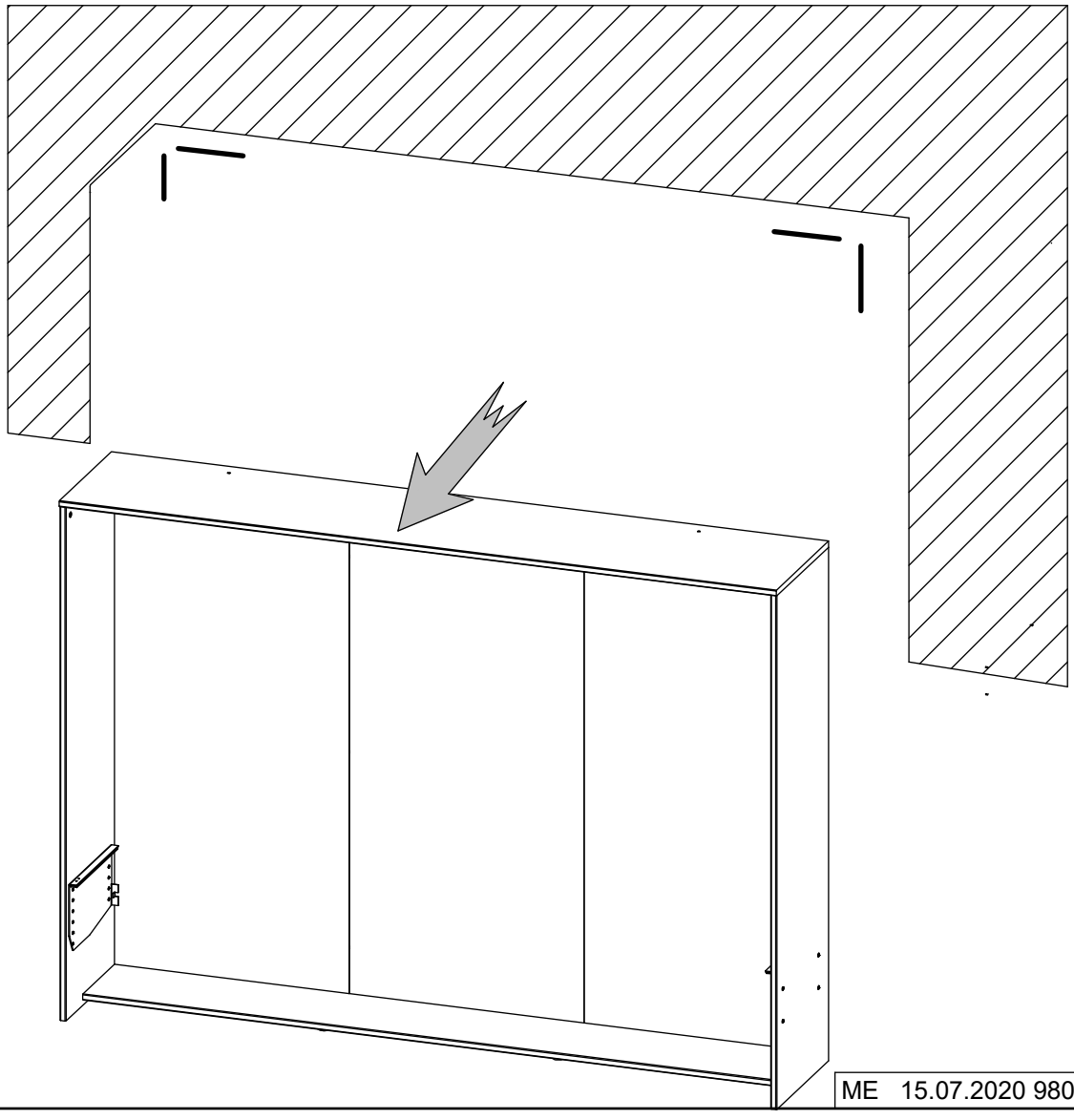

400 mm
400 mm

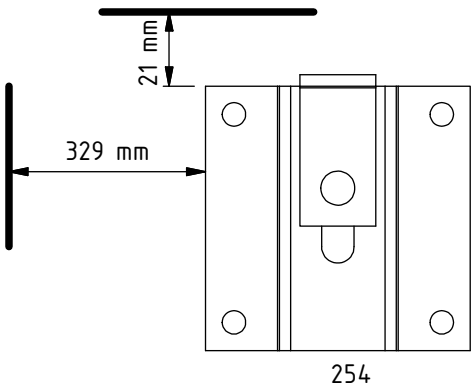


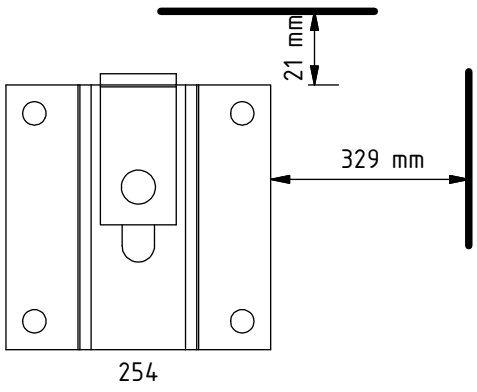

4x
230
351
351
351
351

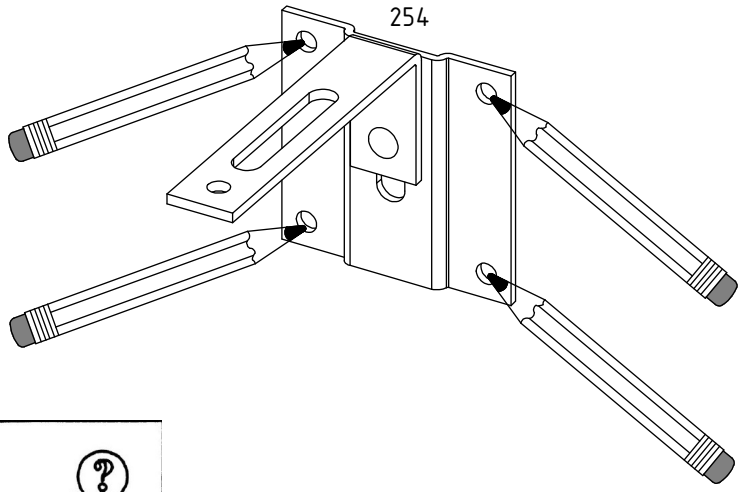

90°

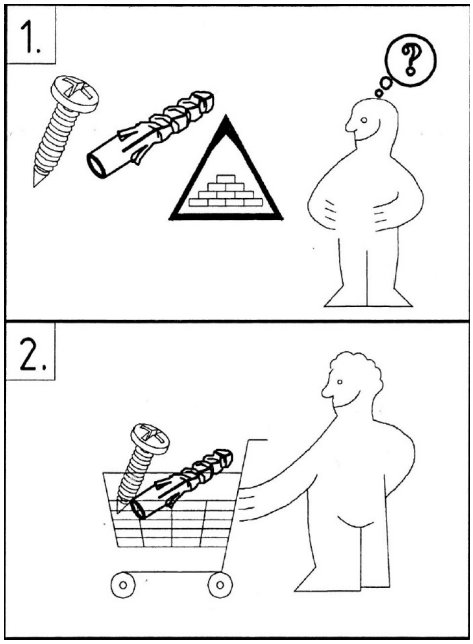

90°
?
862

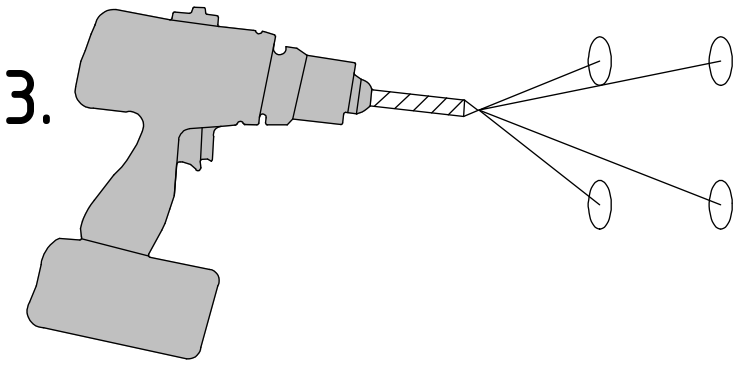


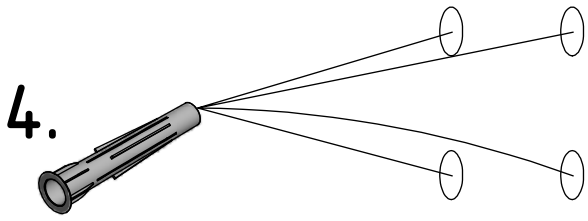

21 mm
329 mm
254

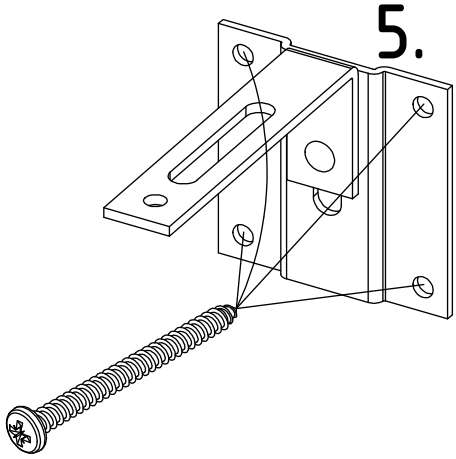

21 mm
329 mm
254

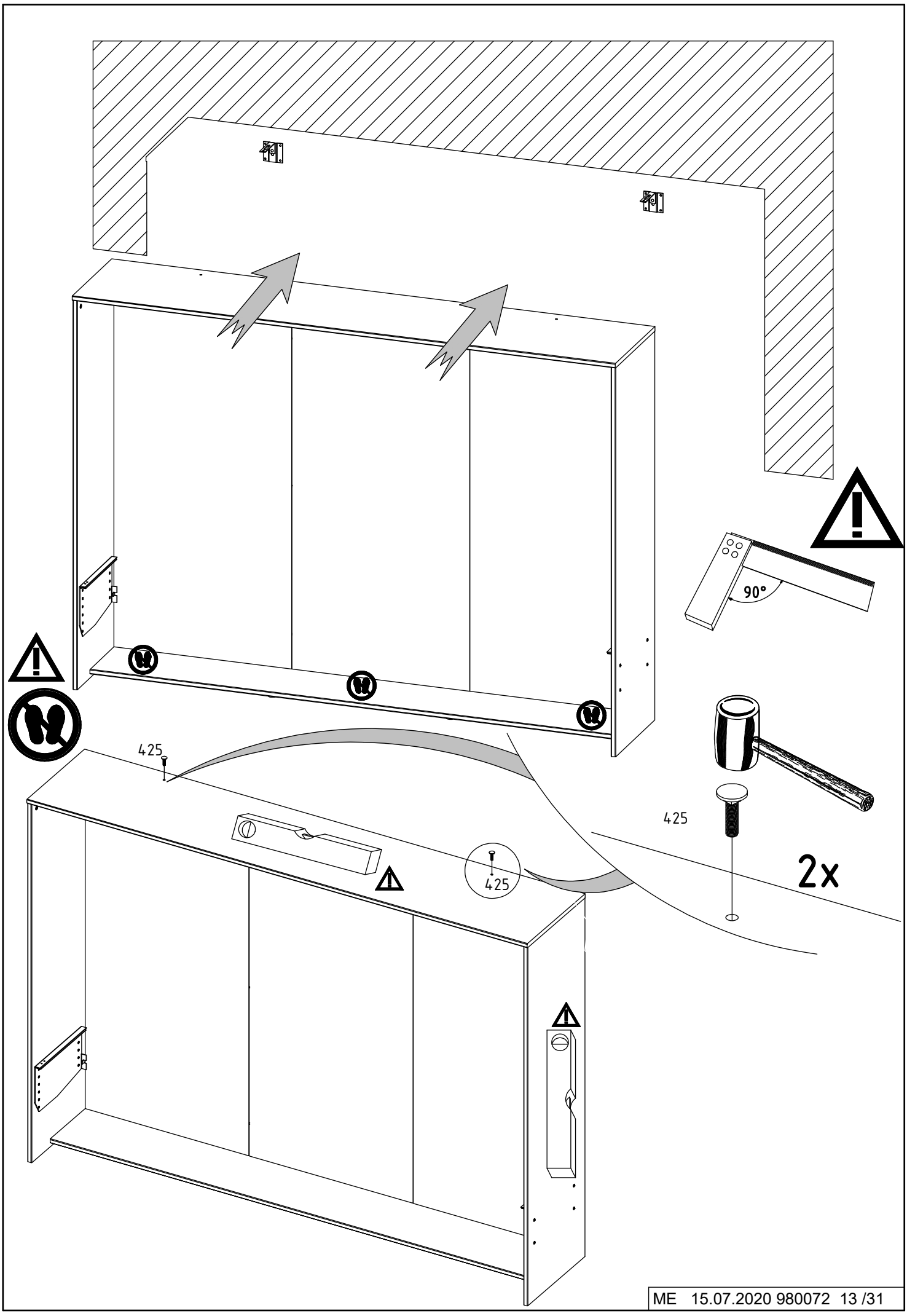

254

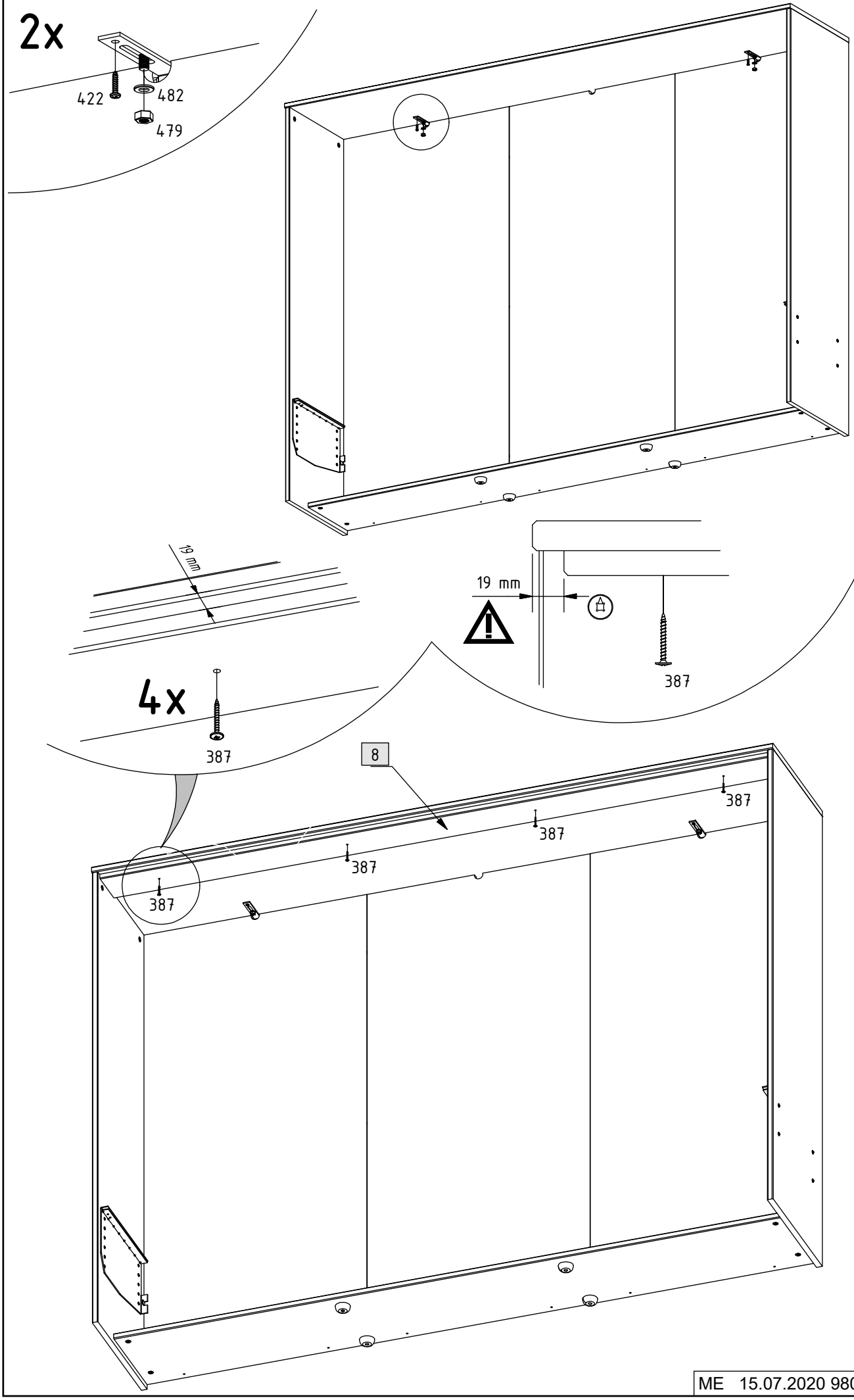

1.
2.

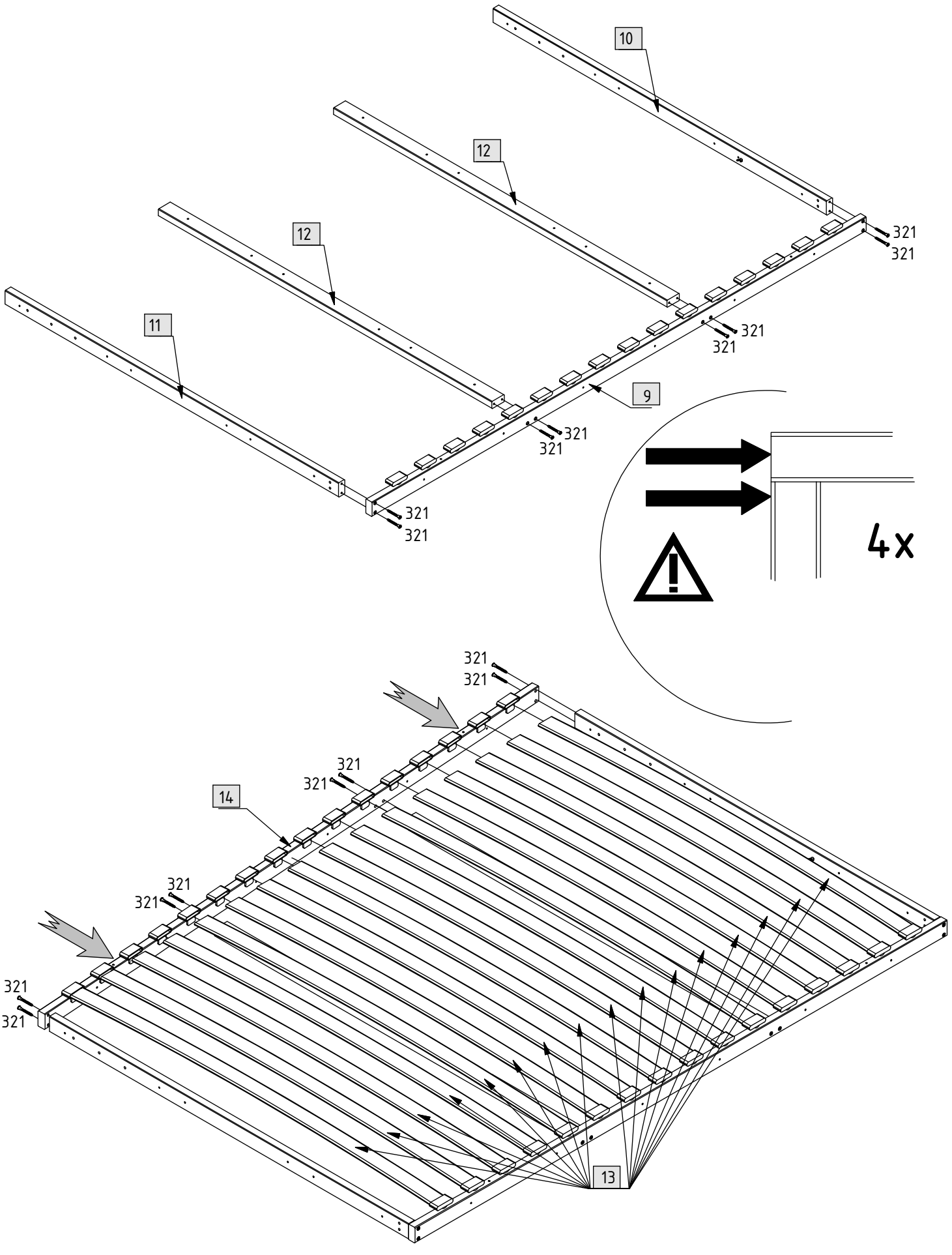

3.

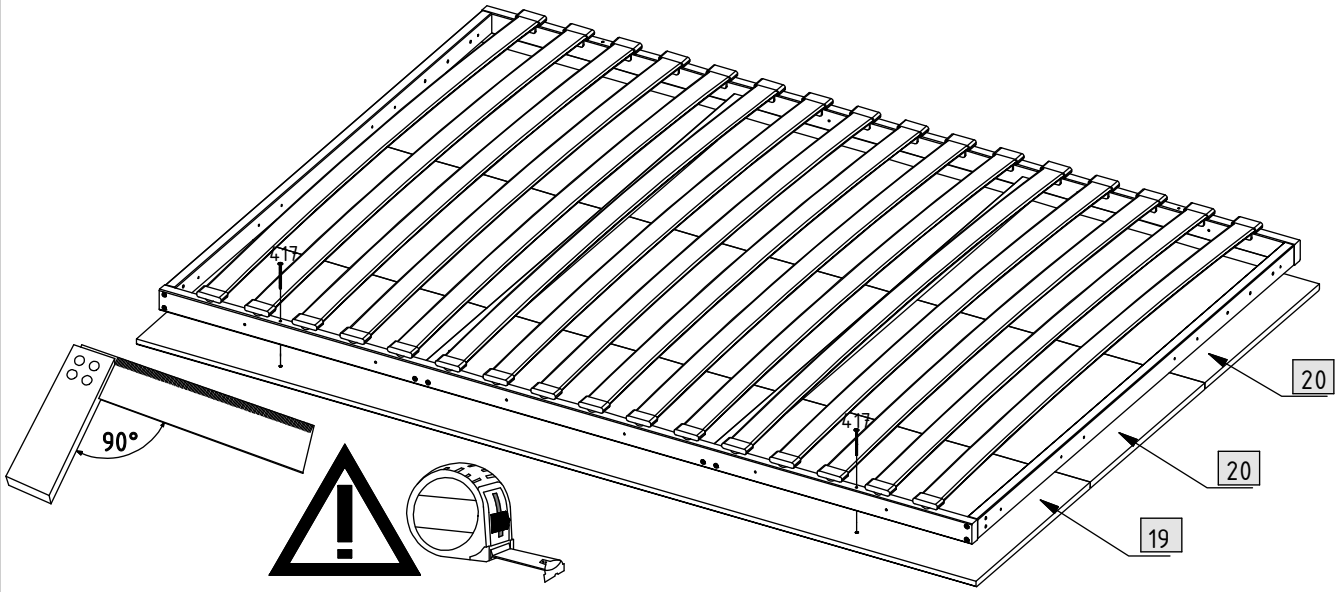

4.

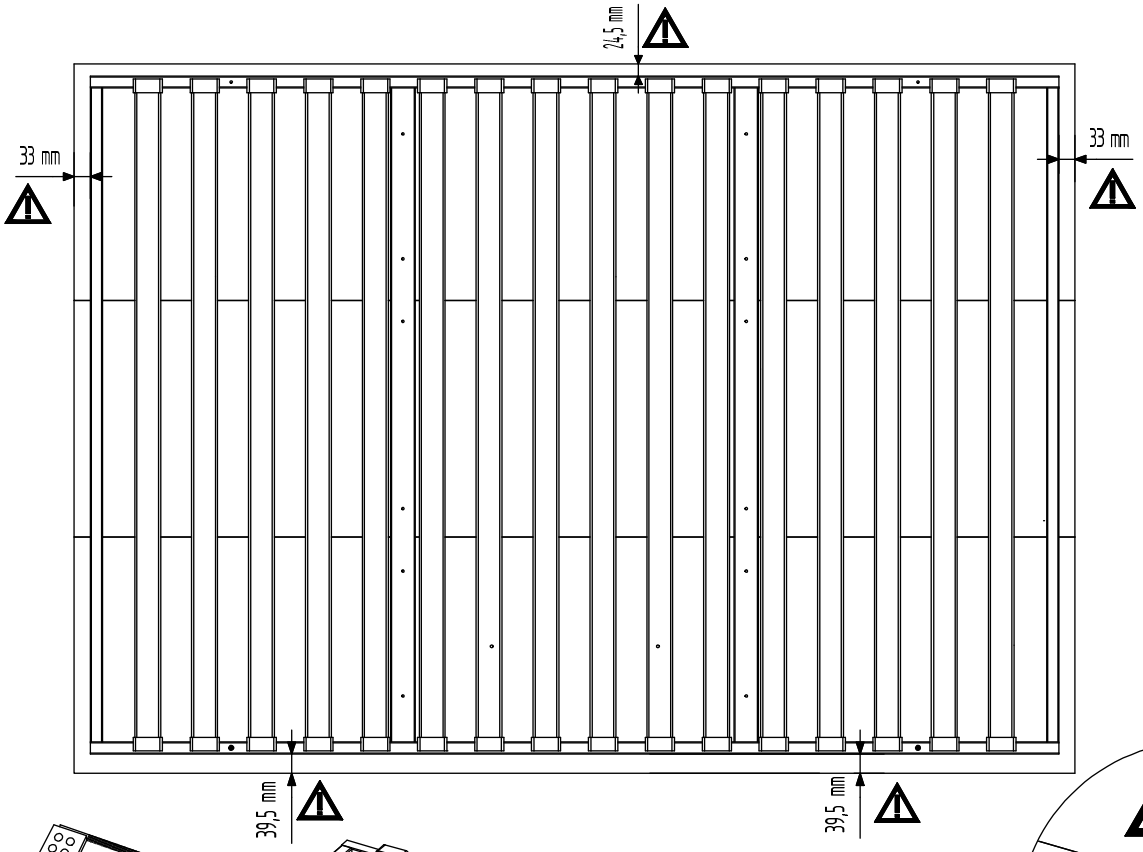

5.

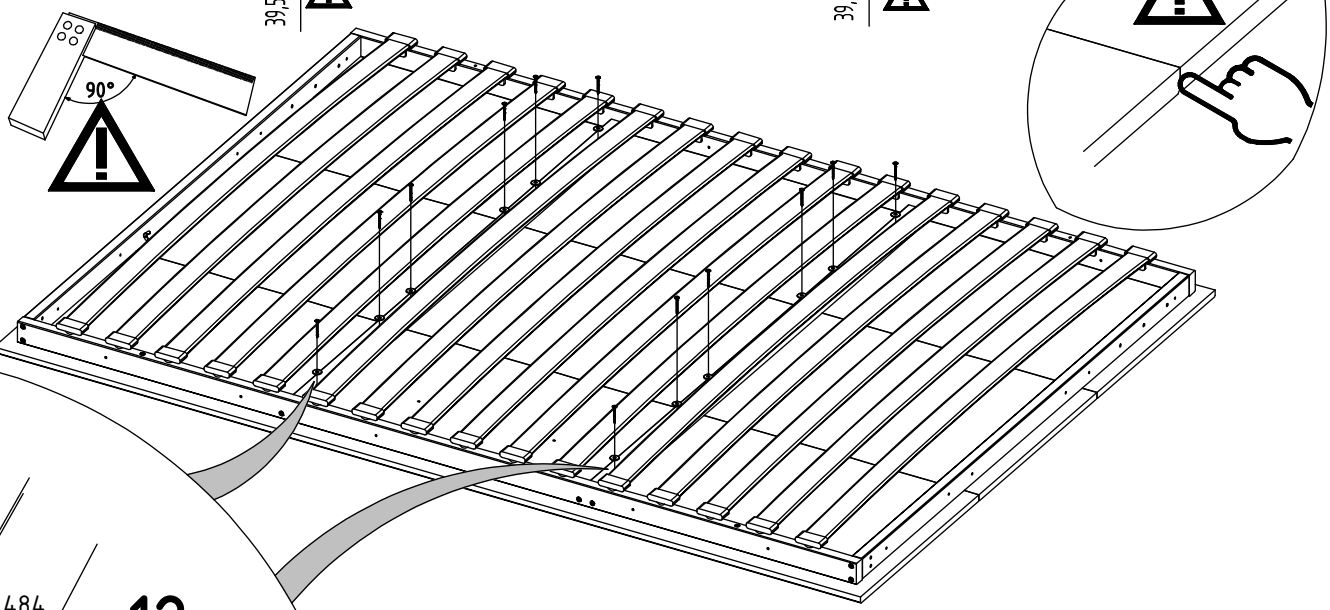

90°
425
425
425
2x

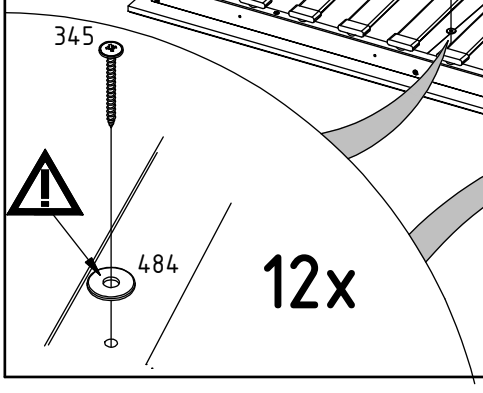

2x
422
482
479
19 mm
19 mm
387
4x
387
8
387
387
387
387

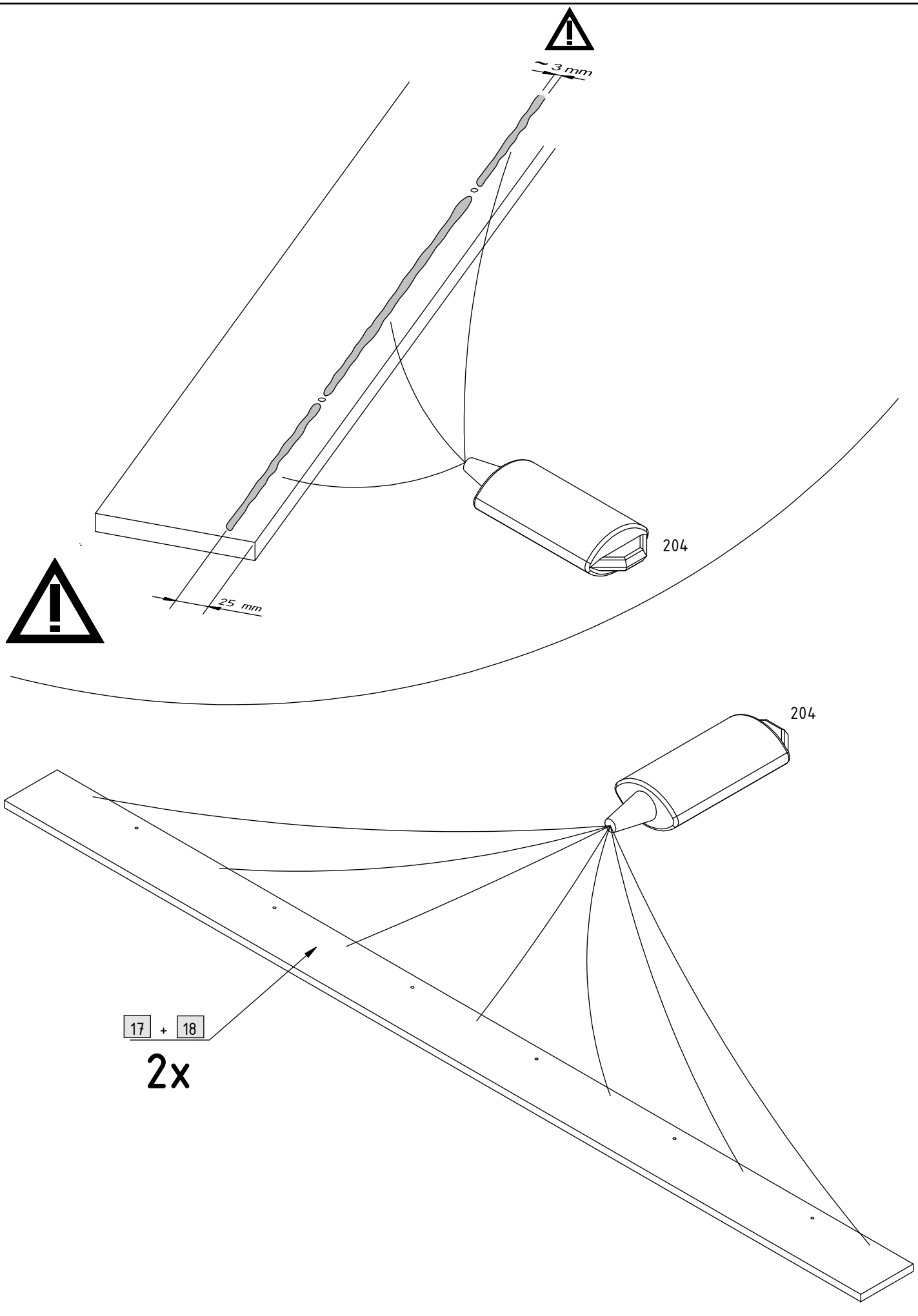

10
12
12
11
9
321
321
321
321
321
321
321
321
4x
321
321
321
321
14
321
321
321
321
13

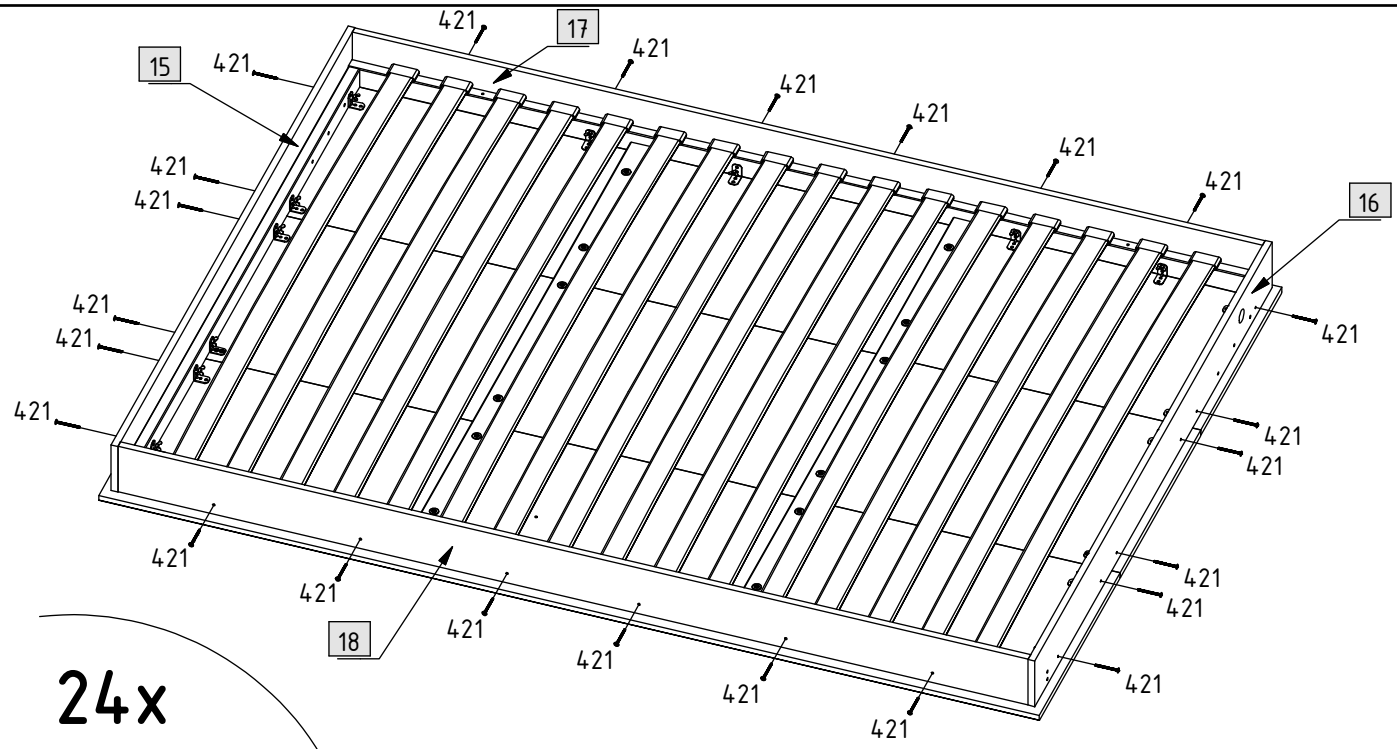

90°
20
20
19

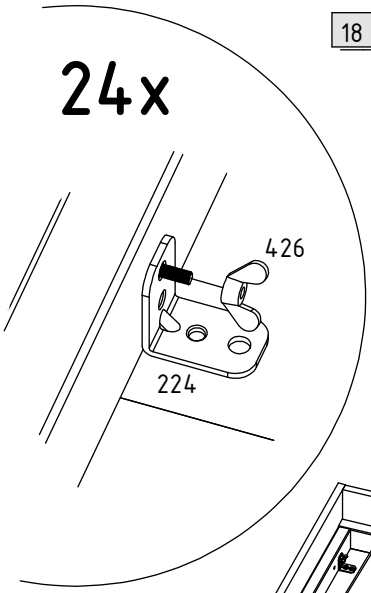

24,5 mm
33 mm
33 mm
39,5 mm
39,5 mm

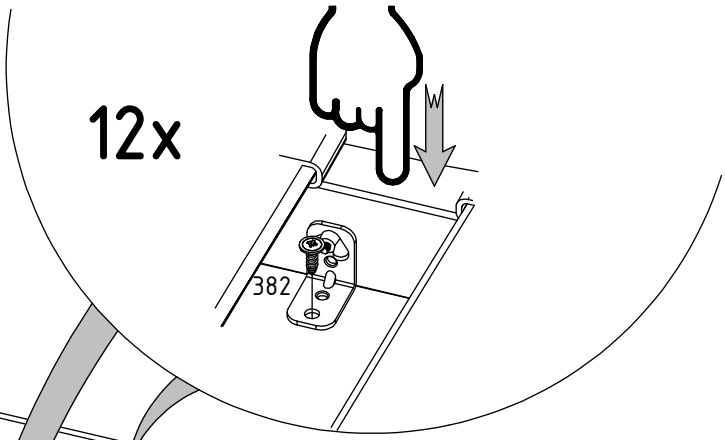

90°

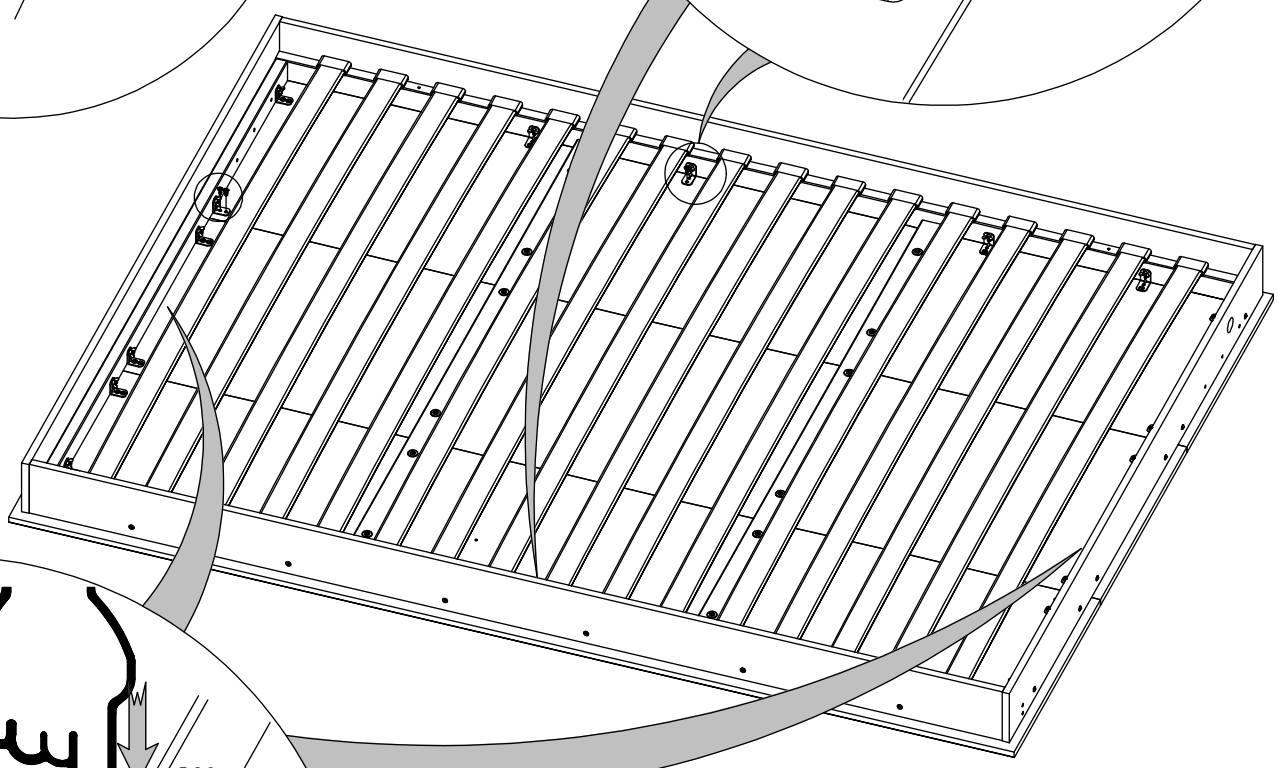

345
484
12x

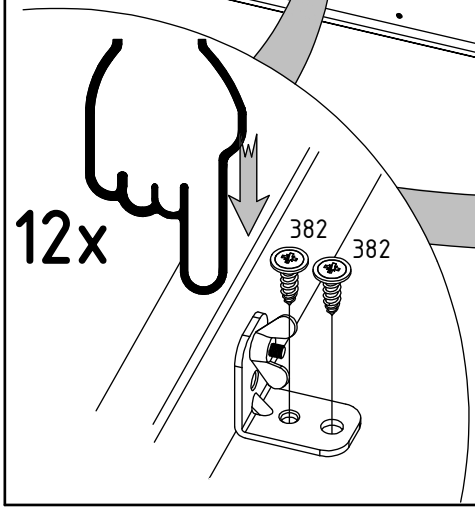

~3 mm
204
25 mm
204
17 + 18
2x

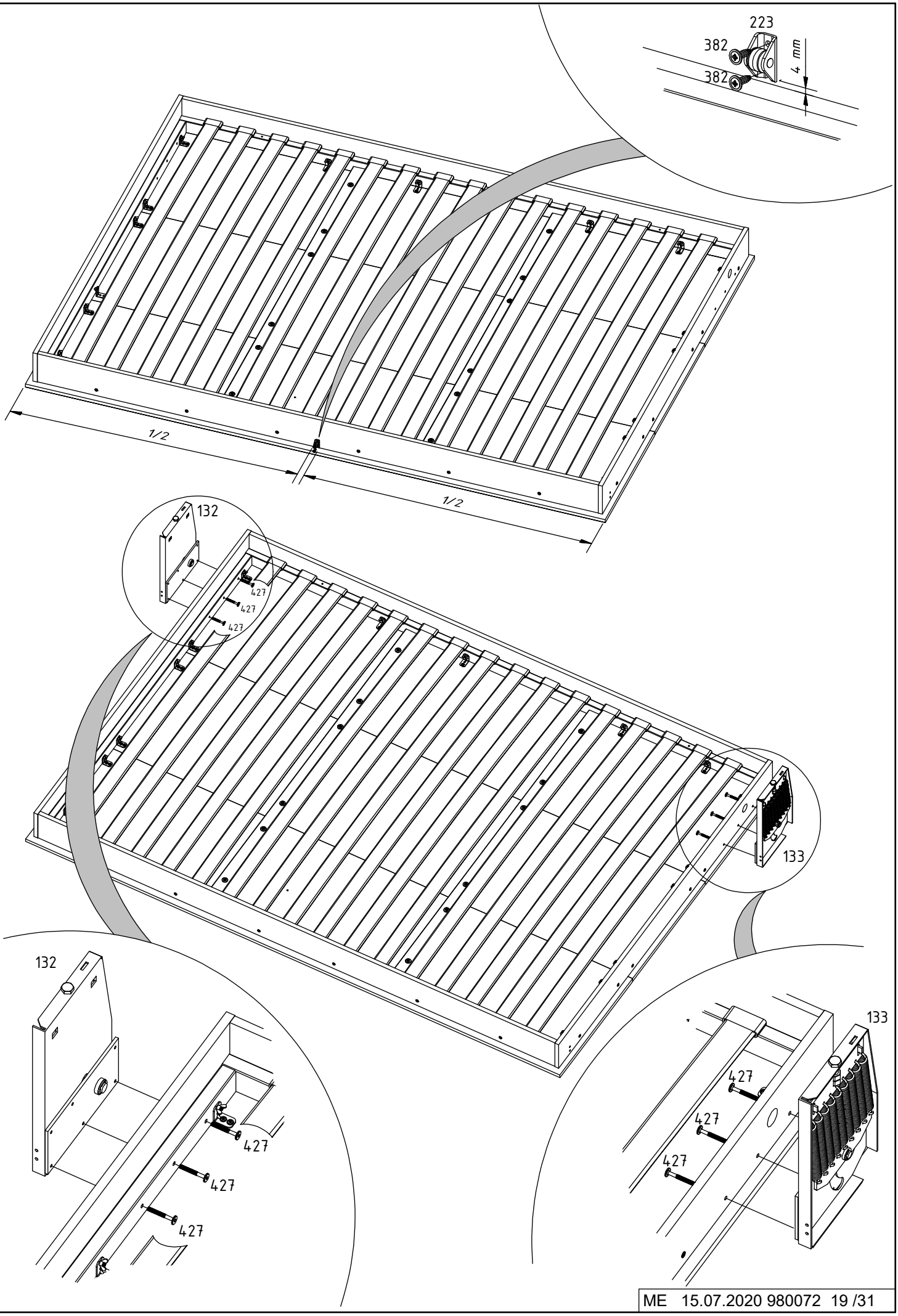

421
17
15
16
18

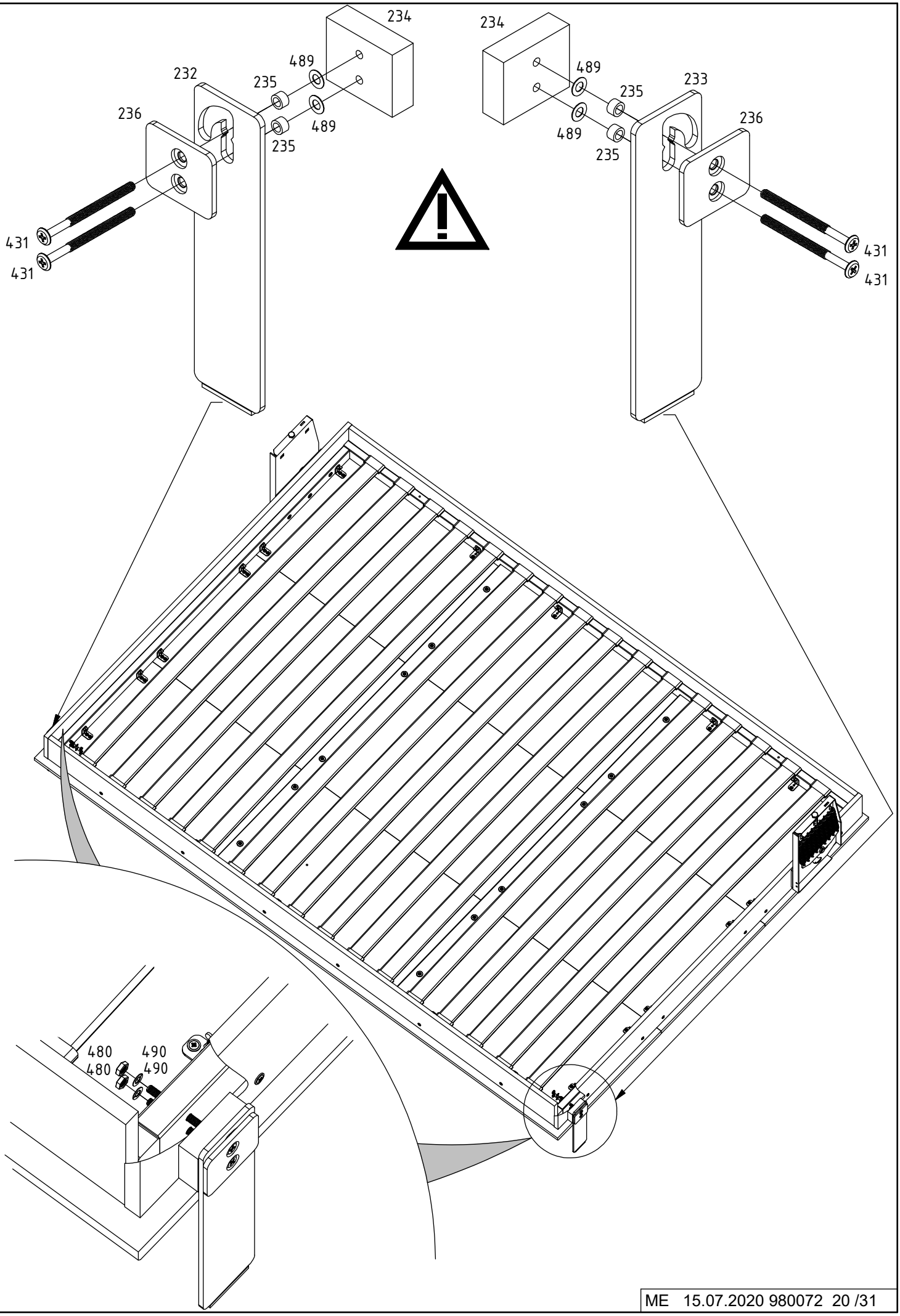

24x
426
224

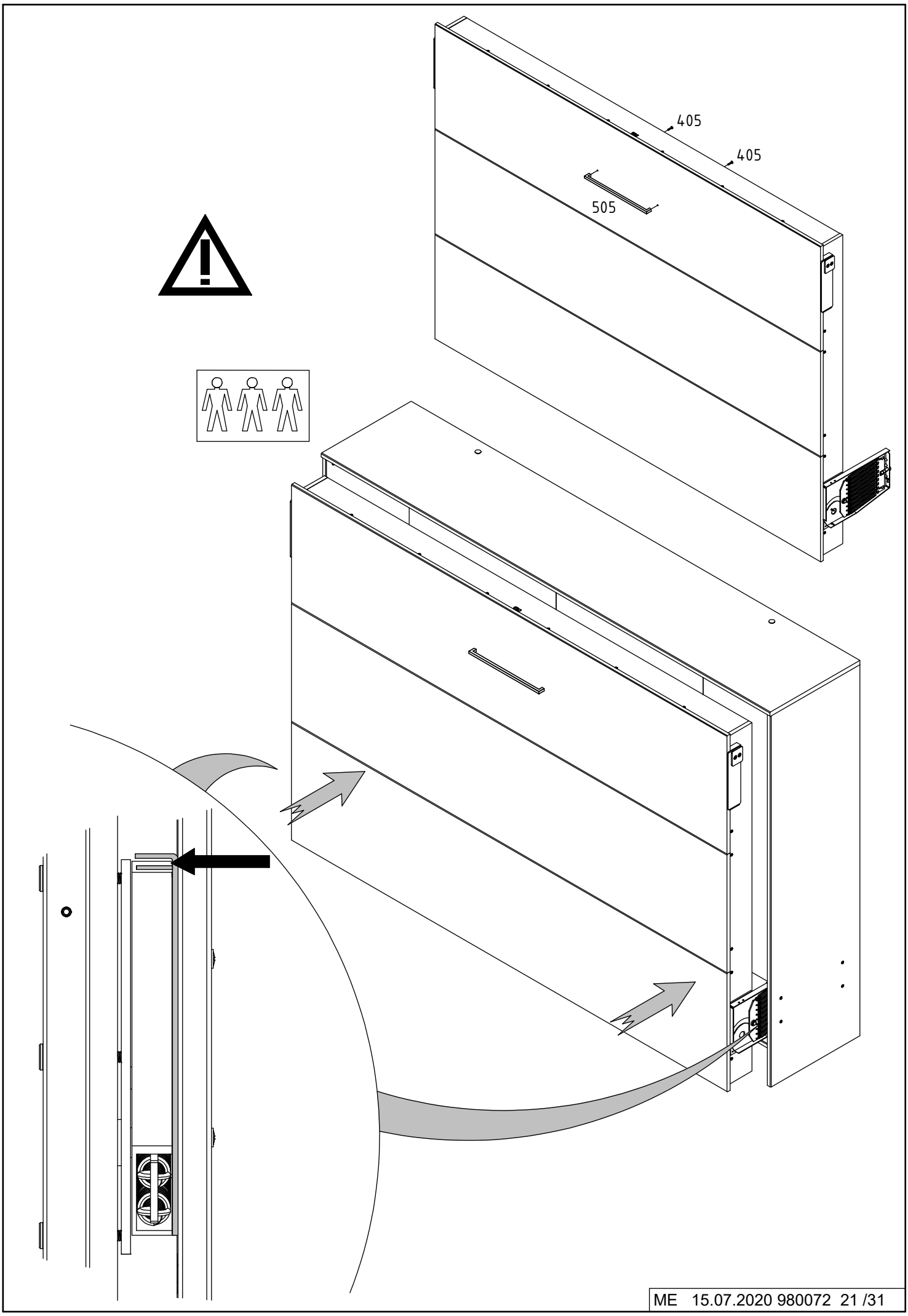

12x
382

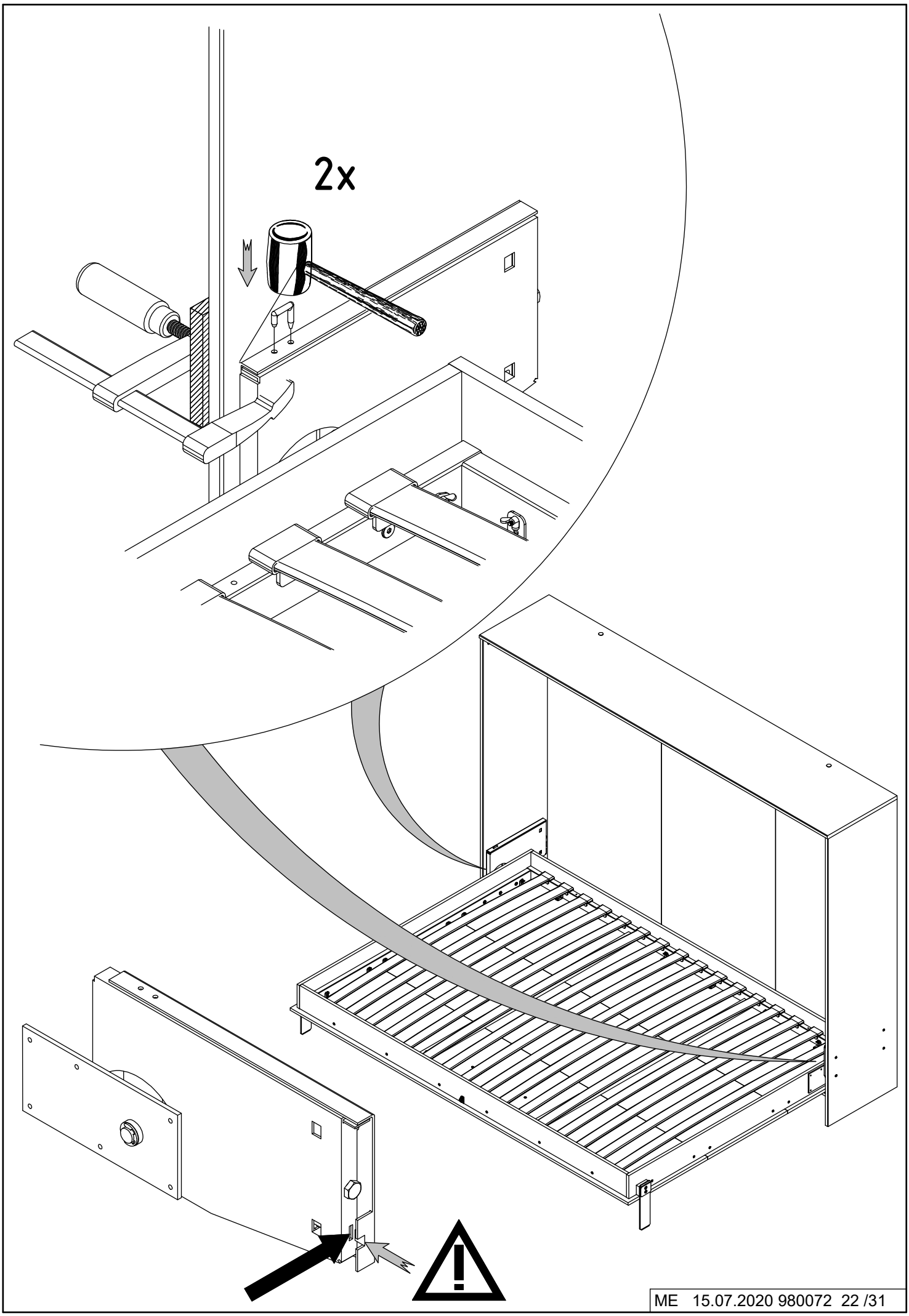


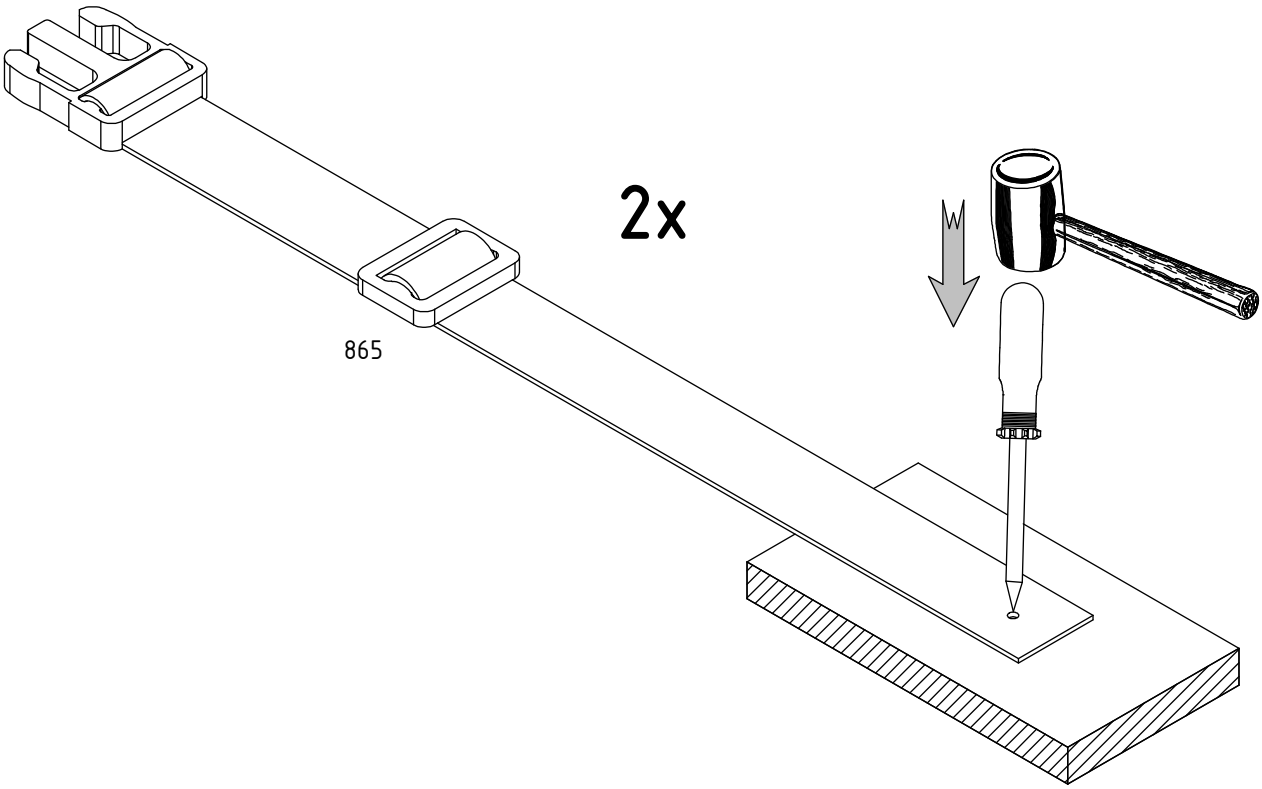

12x
382
382

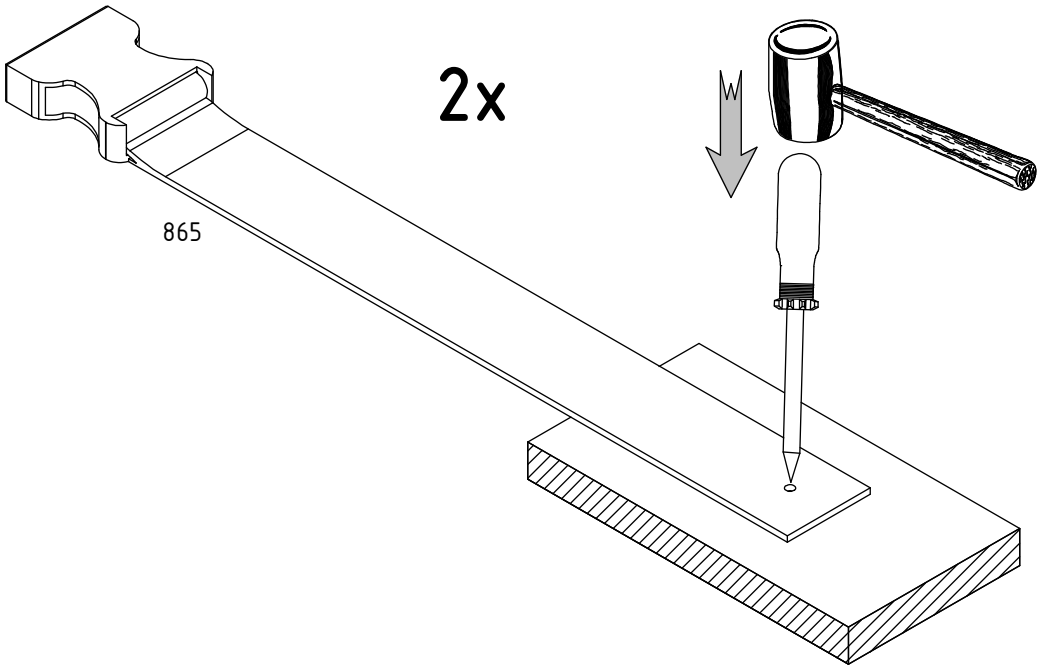

223
382
382
4 mm
1/2
1/2
132
427
427
427
133
132
427
427
427
133
427
427
427

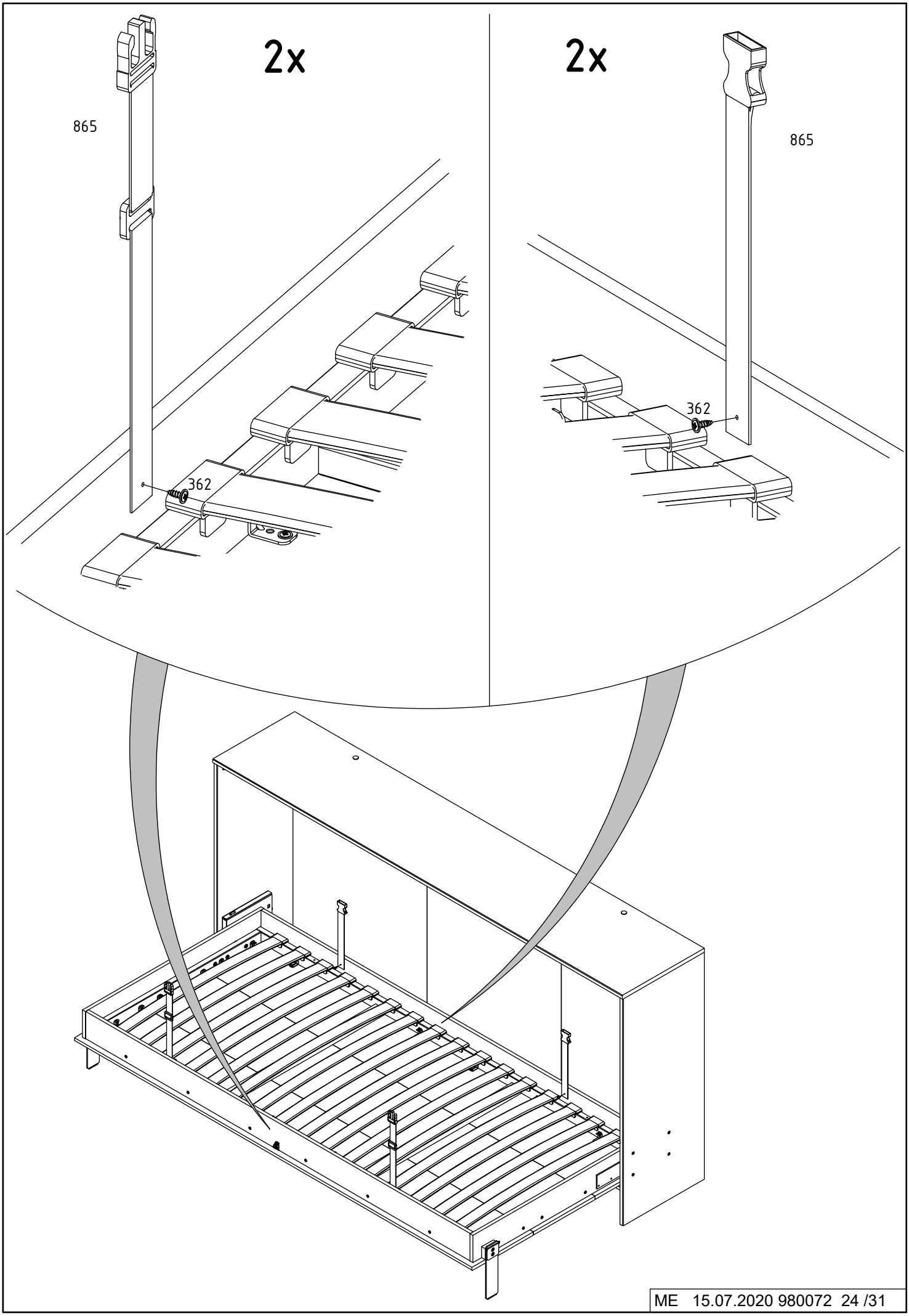

234
234
489
489
232
235
235
233
236
236
489
489
235
235
431
431
431
431
480
480
490
490

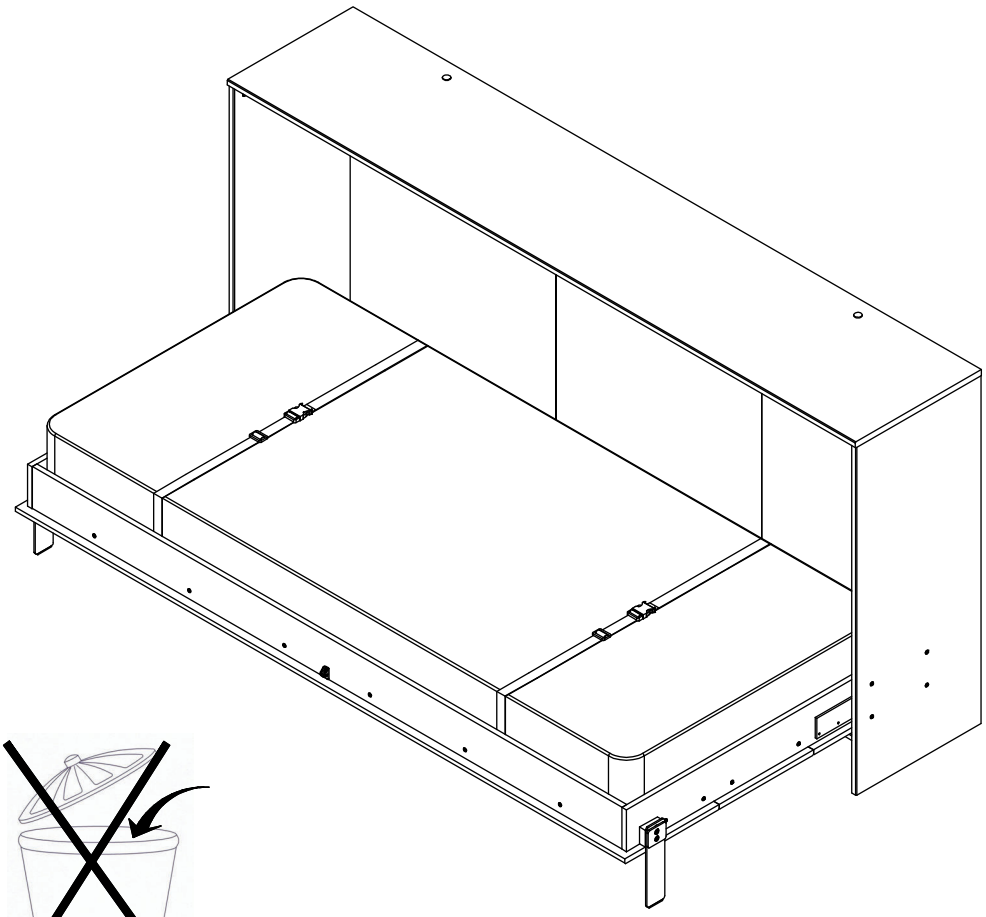

405
405
505

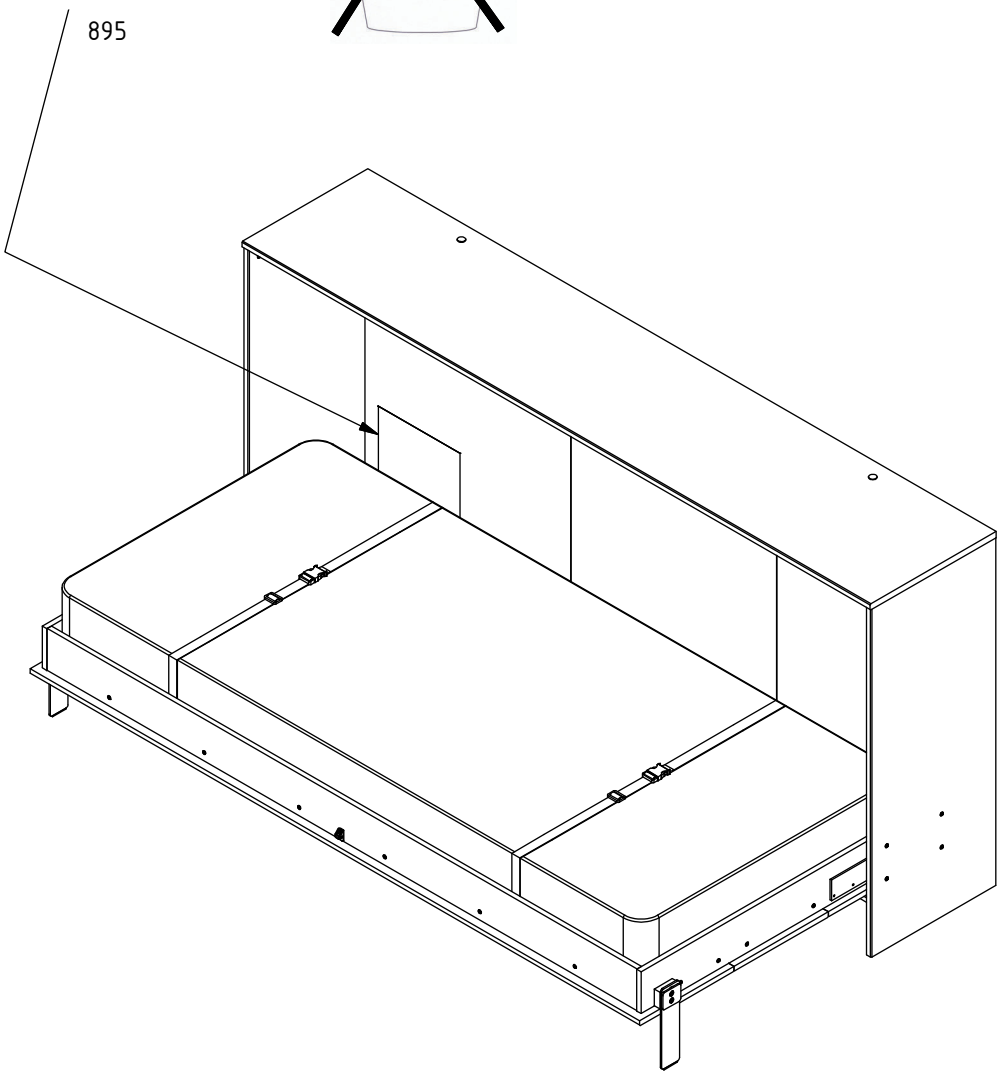

2x


2x
865


2x
865

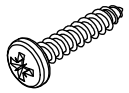
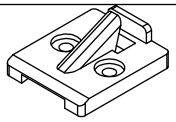
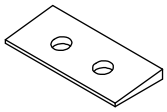
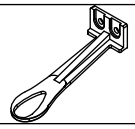
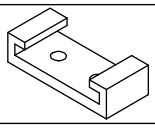

2x
865
362
2x
865
362

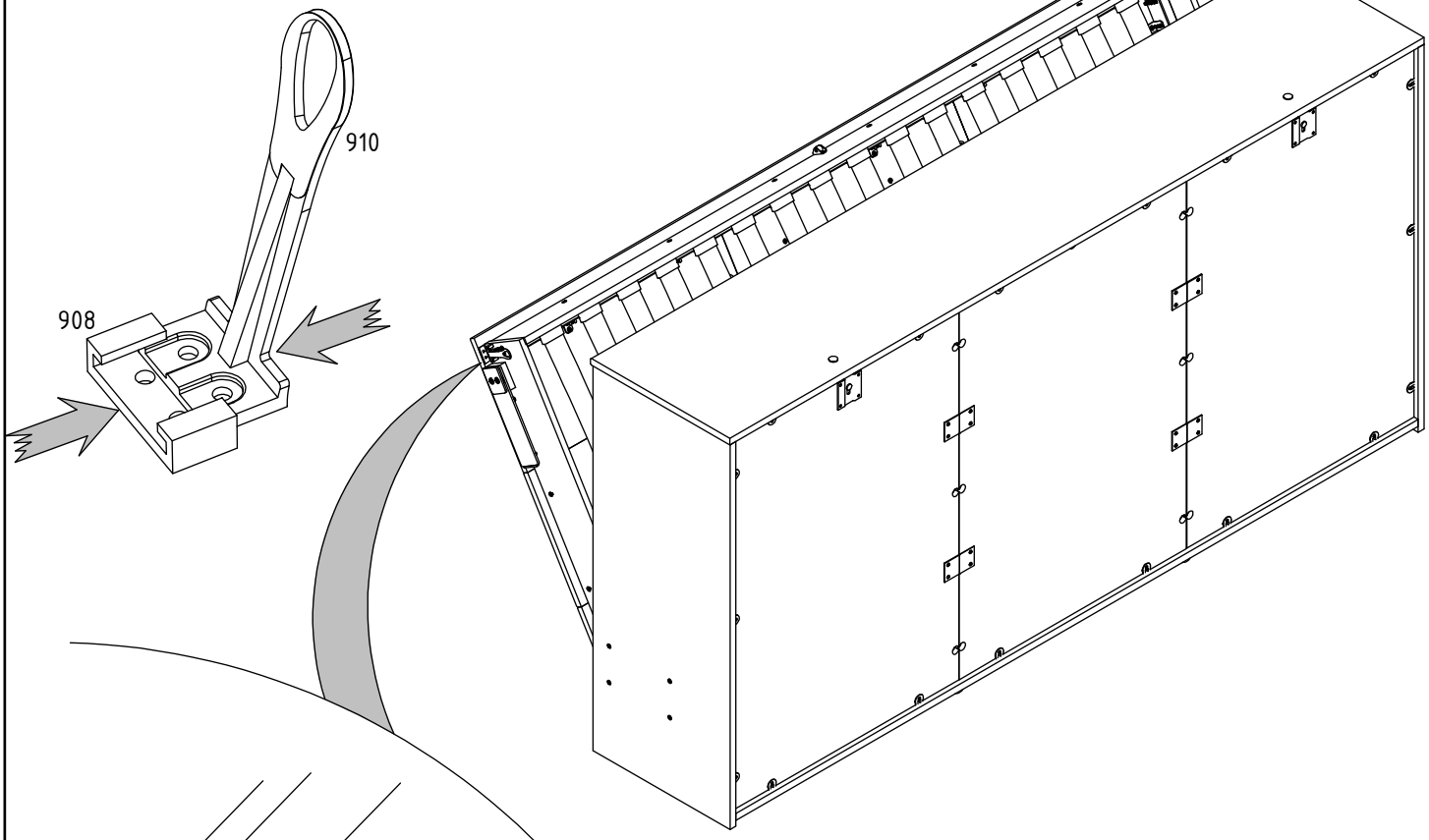


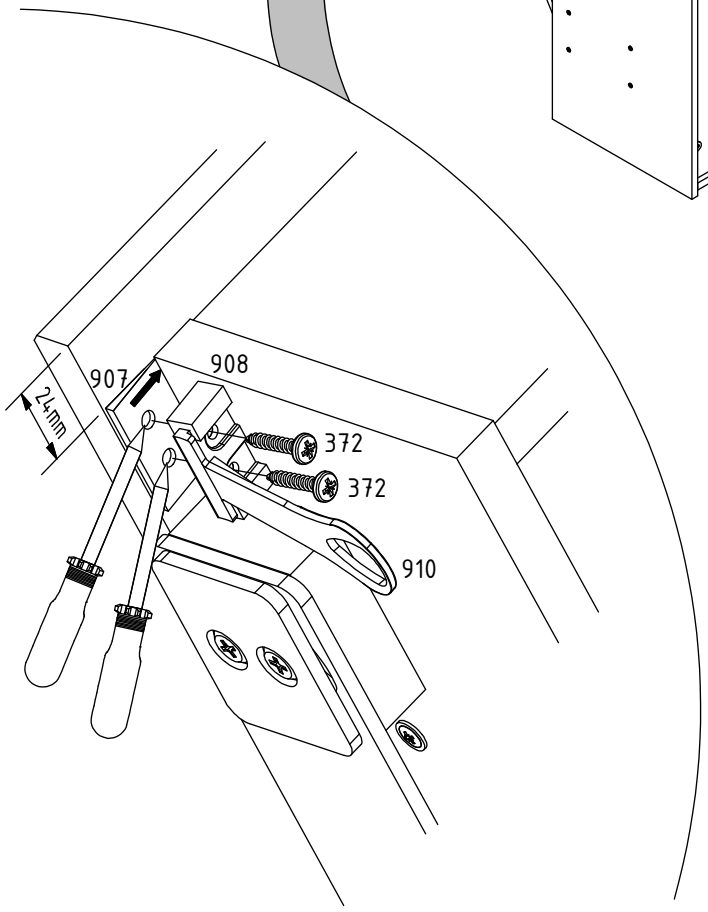

895

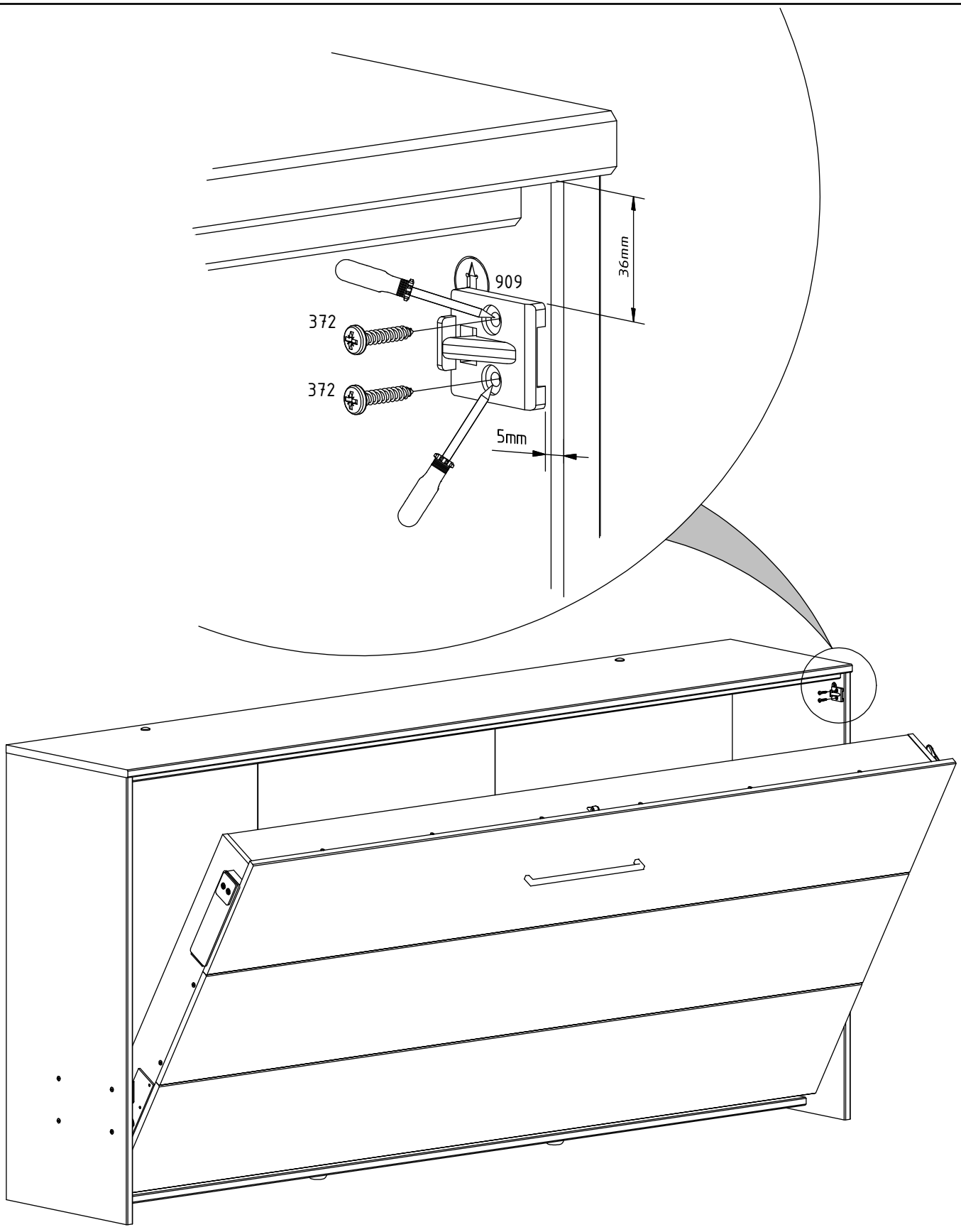
MONTAGEANLEITUNG
INSTRUCTIONS DE MONTAGE
ASSEMBLY INSTRUCTIONS
MONTAGEAANWIJZING

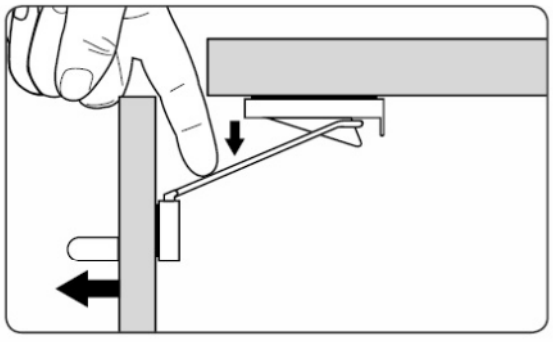
980070+980071+980072

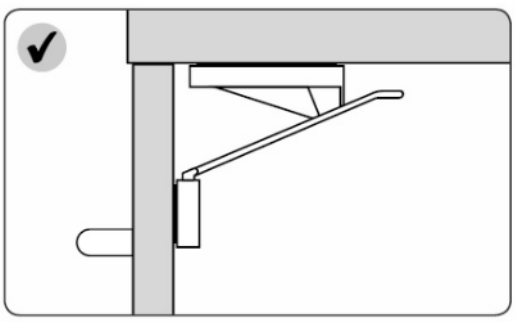
372	4	 4 x 20 mm	909	1	
907	1		910	1	
908	1				





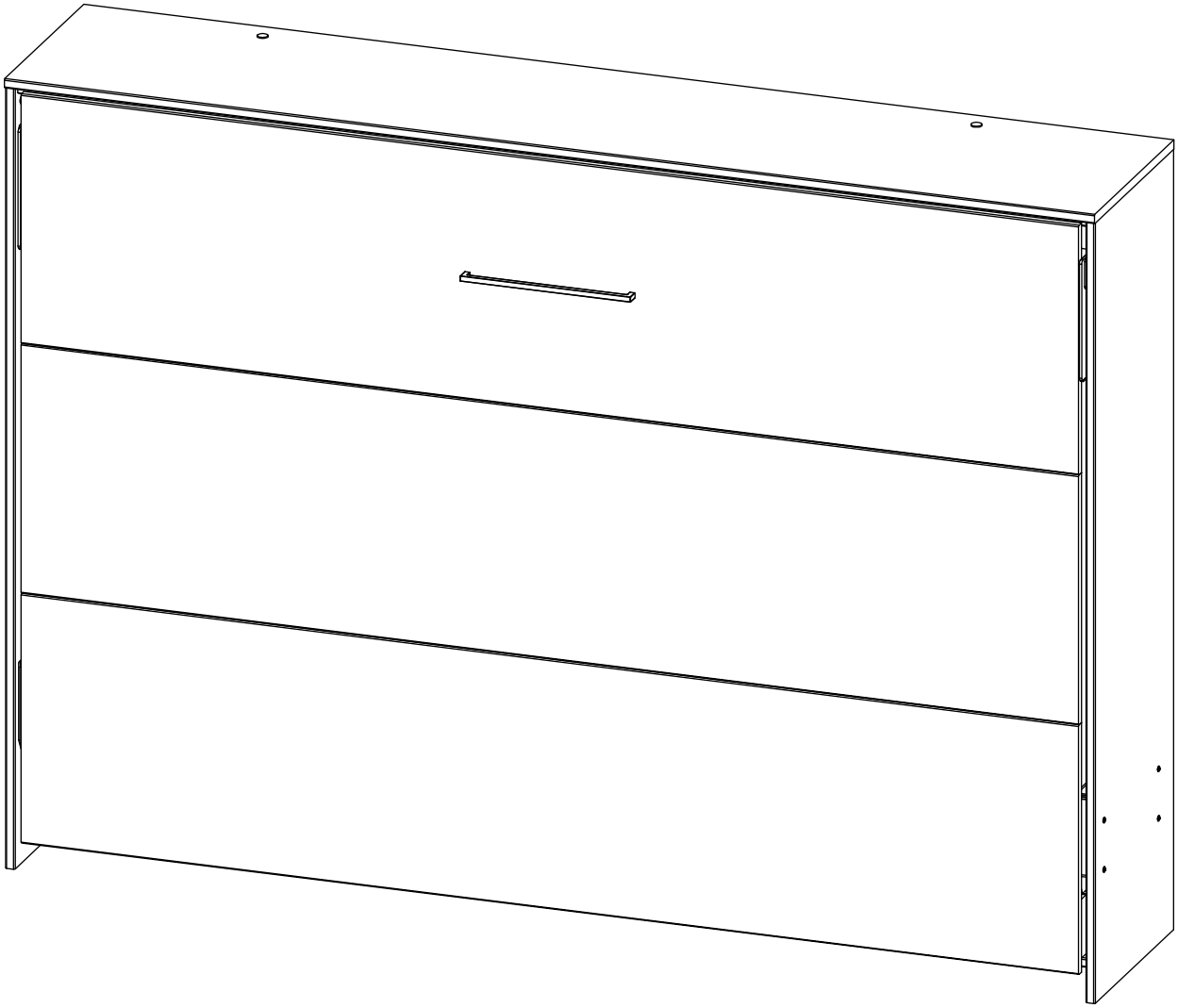

909
372
372
36mm
5mm



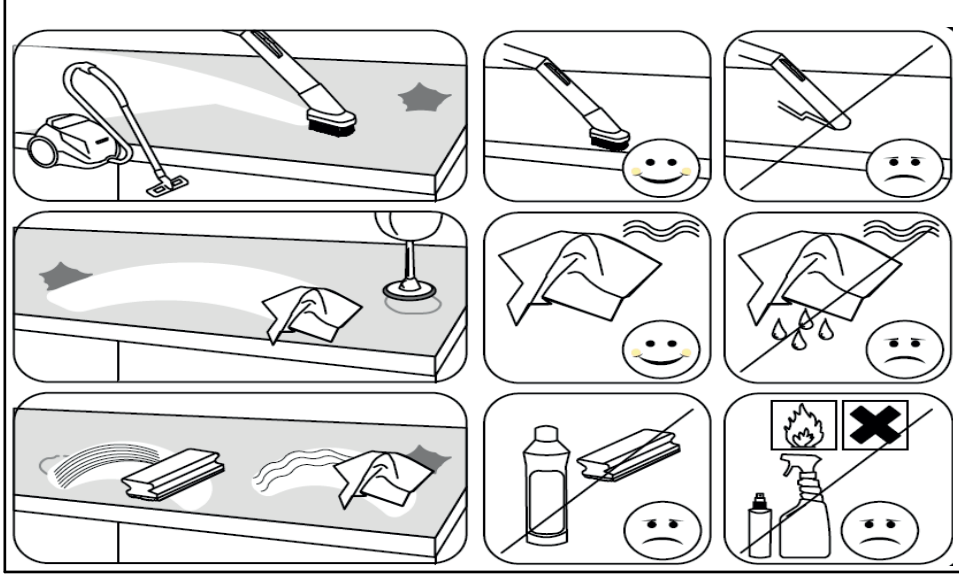


Sicherheitshinweise
Sécurité
safety instructions
veiligheid

980079



Entspricht den Sicherheitsbestimmungen: **DIN EN 1129-1 : 1995**



Wichtige Hinweise:

- Warnung! Kinder sollten das Bett nur unter Aufsicht benutzen.

- Das Aufbauen und Verankern an der Wand sowie nachträgliche Einstellungen dieses Horizontal Klappbettes dürfen nur von hierfür geschulten Fachpersonal ausgeführt werden.
- Dieses Horizontal Klappbett muss auf einem festen und tragfähigen Boden stehen.
- Unebenheiten müssen mit den beiliegenden Ausgleichskeilen ausgeglichen werden, da dieses Bett waagerecht und Lotrecht stehen muss.
- Dieses Horizontal Klappbett ist vor dem ersten Öffnen unbedingt mittels der beiliegenden Wandwinkel mit der Wand zu verankern. Je Wandwinkel sind 4 Schrauben zu verwenden. Die Tragfähigkeit der Wand muss hierbei gewährleistet sein.
- Bitte verwenden Sie nur Befestigungsmittel aus dem Fachhandel, die für Ihre Wand auch ausgelegt sind.

Die Haltekraft muss mindestens 400 N (40Kg) je Wandwinkel.

- Warnung vor fehlerhafter Montage.
- Bei unzureichender Befestigung besteht Unfallgefahr!
- Zum Öffnen und Schließen Ihres Bettes ist der Griff zu benutzen. Es besteht "Quetschgefahr!!!"
- Achtung! Klemm- und Quetschstellen an den Schließkanten
- Sicherheitshinweis! Bett nicht ohne Matratze benutzen, da Bett selbsttätig einklappen könnte.

Die verbauten Beschläge sind wartungsfrei und für ein Matratzengewicht von 13 - 21 Kg geeignet. Maximale Matratzenhöhe 185mm.

Important notes:

- Warning! Children should only use the bed under supervision.

- Assembly and anchoring to the wall as well as subsequent adjustments of this horizontal folding bed may only be carried out by trained specialist personnel.
- This horizontal folding bed must stand on a firm and load-bearing floor.
- Unevenness must be levelled out with the enclosed compensation wedges, as this bed must be horizontal and perpendicular.
- This horizontal folding bed must be anchored to the wall using the enclosed wall brackets before it is opened for the first time. 4 screws must be used for each wall angle. The load-bearing capacity of the wall must be guaranteed.
- Please only use fasteners from specialist dealers that are also designed for your wall.

The holding force must be at least 400 N (40 kg) per wall angle.

- Warning of incorrect installation.
- If the fastening is inadequate, there is a risk of accident!
- Use the handle to open and close your bed. There is a danger of crushing!
- Attention! Clamping and squeezing points at the closing edges
- Safety advice! Do not use the bed without a mattress, as the bed could collapse automatically.

The built-in fittings are maintenance-free and suitable for a mattress weight of 13 - 21 kg. Maximum mattress height 185mm.

Remarques importantes :

- Attention ! Les enfants ne devraient utiliser le lit que sous surveillance.

- Le montage et l'ancrage au mur ainsi que les réglages ultérieurs de ce lit pliant horizontal ne doivent être effectués que par du personnel qualifié et spécialisé.
- Ce lit pliant horizontal doit reposer sur un sol ferme et porteur.
- Les inégalités doivent être nivelées à l'aide des cales de compensation jointes, car ce lit doit être horizontal et perpendiculaire.
- Ce lit pliant horizontal doit être ancré au mur à l'aide des supports muraux fournis avant d'être ouvert pour la première fois. 4 vis doivent être utilisées pour chaque angle de mur. La capacité portante du mur doit être garantie.
- N'utilisez que des fixations provenant de revendeurs spécialisés qui sont également conçues pour votre mur.

La force de maintien doit être d'au moins 400 N (40 kg) par angle de mur.

- Avertissement en cas d'installation incorrecte.
- Si la fixation est inadéquate, il y a un risque d'accident !
- Utilisez la poignée pour ouvrir et fermer votre lit. Risque d'écrasement !
- Attention ! Points de serrage et d'écrasement sur les bords de fermeture
- Consignes de sécurité ! N'utilisez pas le lit sans matelas, car le lit pourrait s'affaisser automatiquement.

Les ferrures encastrées ne nécessitent aucun entretien et conviennent pour un poids de matelas de 13 à 21 kg. Hauteur maximale du matelas 185mm.

Belangrijke opmerkingen:

- **Waarschuwing! Kinderen mogen het bed alleen onder toezicht gebruiken.**

- De montage en verankering aan de wand en de latere aanpassingen van dit horizontale klapbed mogen alleen door geschoold vakpersoneel worden uitgevoerd.
- Dit horizontale vouwbed moet op een stevige en dragende vloer staan.
- De oneffenheden moeten worden geëgaliseerd met de meegeleverde compensatiewiggen, aangezien dit bed horizontaal en loodrecht op elkaar moet staan.
- Dit horizontale vouwbed moet met behulp van de meegeleverde wandbeugels aan de wand worden verankerd voordat het voor het eerst wordt geopend. Voor elke wandhoek moeten 4 schroeven worden gebruikt. Het draagvermogen van de wand moet gegarandeerd zijn.
- Gebruik uitsluitend bevestigingsmiddelen van gespecialiseerde dealers die ook voor uw wand zijn ontworpen.

De houdkracht moet ten minste 400 N (40 kg) per wandhoek bedragen.

- Waarschuwing voor verkeerde installatie.
- Als de bevestiging onvoldoende is, bestaat het risico van een ongeval!
- Gebruik de hendel om je bed te openen en te sluiten. Er bestaat gevaar voor verplettering!
- Attentie! Klemmings- en knijppunten bij de sluitranden
- Veiligheidsadvies! Gebruik het bed niet zonder matras, omdat het bed dan automatisch kan instorten.

De inbouwarmaturen zijn onderhoudsvrij en geschikt voor een matrasgewicht van 13 - 21 kg. Maximale matrashoogte 185mm.

Note importanti:

- <u>Attenzione!</u> I bambini dovrebbero usare il letto solo sotto la supervisione di un adulto.

- Il montaggio e l'ancoraggio alla parete e le successive regolazioni di questo letto basculante orizzontale possono essere eseguite solo da personale specializzato.
- Questo letto basculante orizzontale deve poggiare su un pavimento solido e portante.
- Le irregolarità devono essere livellate con i cunei di compensazione allegati, in quanto questo letto deve essere orizzontale e perpendicolare.
- Questo letto basculante orizzontale deve essere ancorato alla parete con i supporti da parete forniti in dotazione prima di essere aperto per la prima volta. Per ogni angolo di parete devono essere utilizzate 4 viti. Deve essere garantita la capacità portante della parete.
- Si prega di utilizzare solo elementi di fissaggio di rivenditori specializzati, progettati anche per la vostra parete.

La forza di tenuta deve essere di almeno 400 N (40 kg) per ogni angolo di parete.

- Avviso di installazione errata.
- Se il fissaggio è inadeguato, sussiste il pericolo di incidenti!
- Usa la maniglia per aprire e chiudere il tuo letto. C'è il pericolo di schiacciamento!
- <u>Attenzione!</u> Punti di bloccaggio e compressione sui bordi di chiusura
- <u>Avvertenze di sicurezza!</u> Non utilizzare il letto senza materasso, poiché il letto potrebbe collassare automaticamente.

Gli accessori da incasso sono esenti da manutenzione e adatti ad un peso del materasso di 13 - 21 kg. Altezza massima del materasso 185mm.